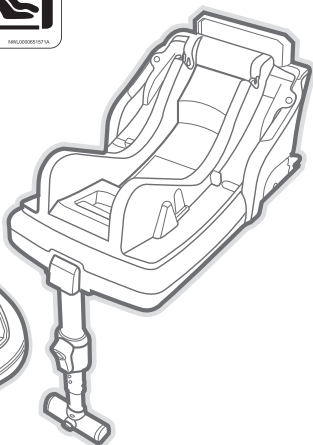
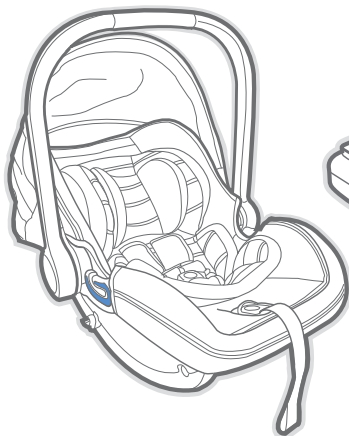


# baby jogger®

# city GO™ i-Size

car seat & base



NWL0000669036A

©2017 BABY JOGGER 8/17

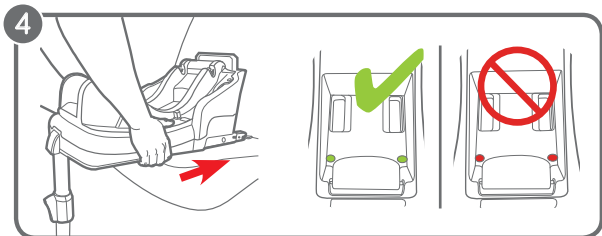
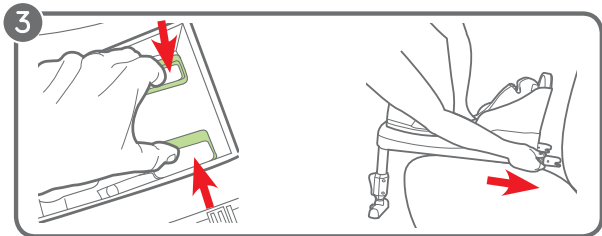
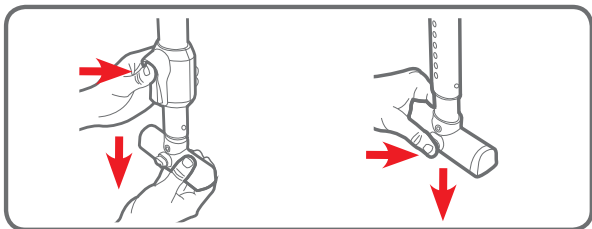
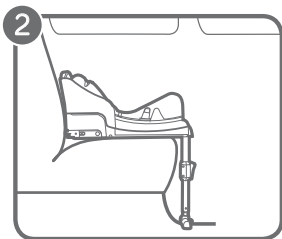
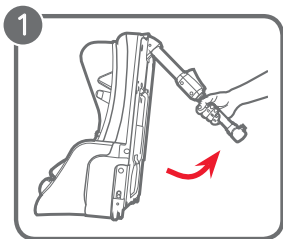


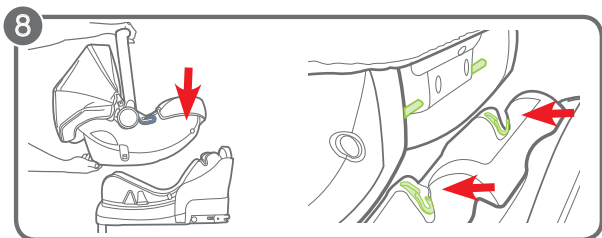
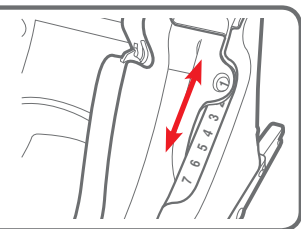
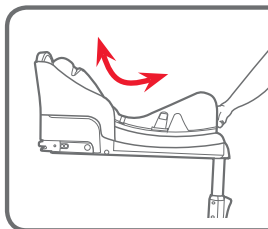
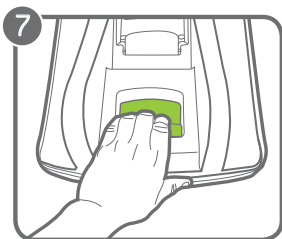
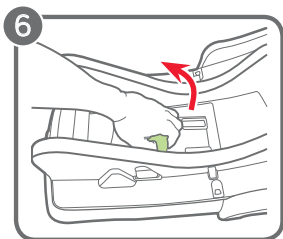
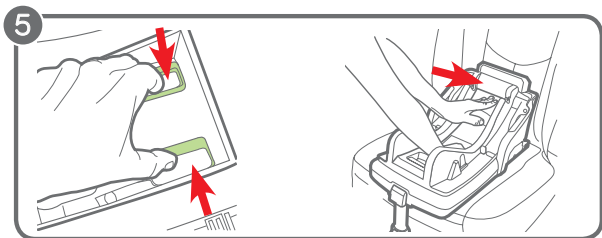
babyjogger.com

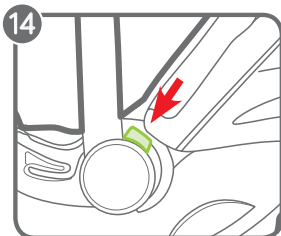
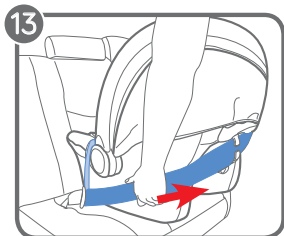
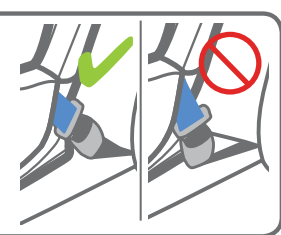
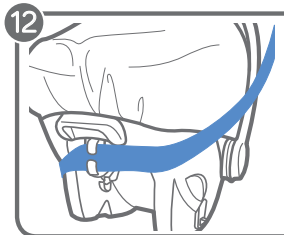
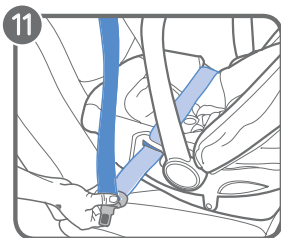
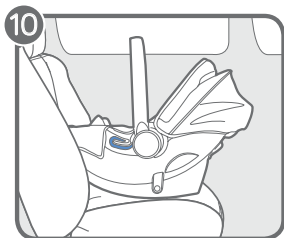
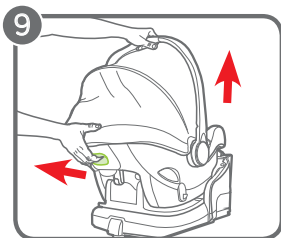
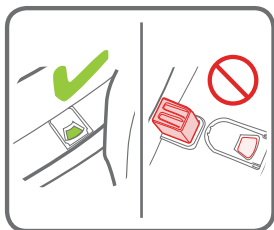
IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

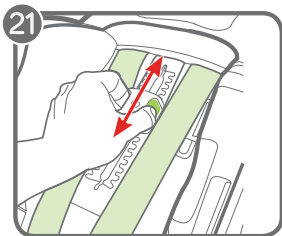
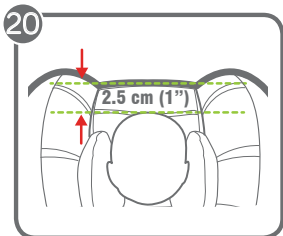
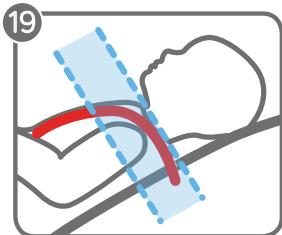
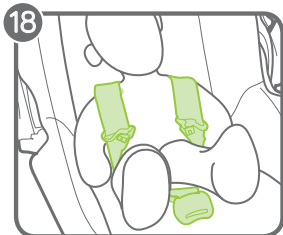
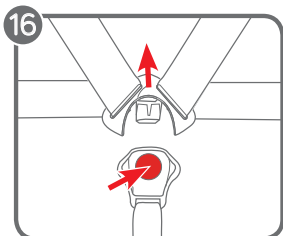
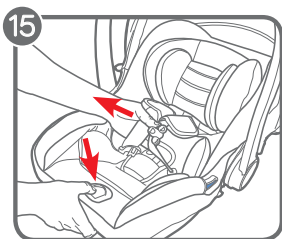
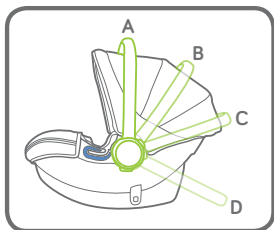
Do not install or use this child restraint until you read and understand the instructions in this manual.

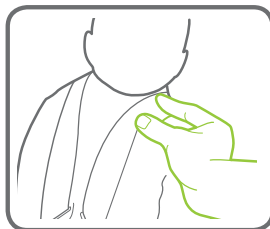
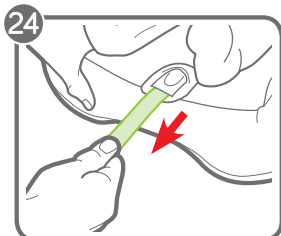
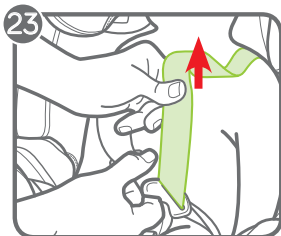
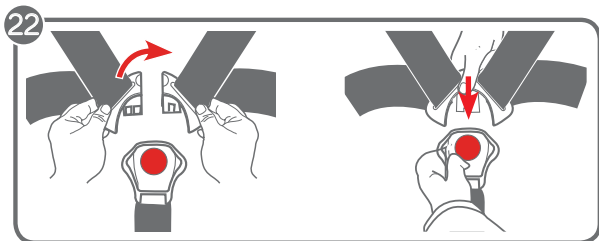
FAILURE TO PROPERLY USE THIS CHILD RESTRAINT INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH IN A SUDDEN STOP OR CRASH.

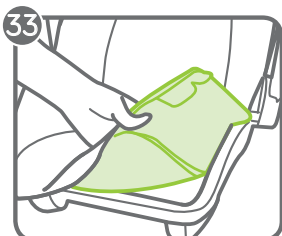
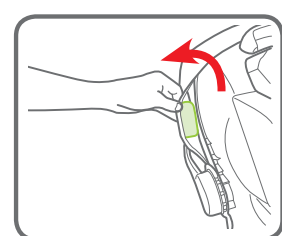
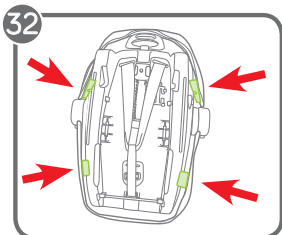
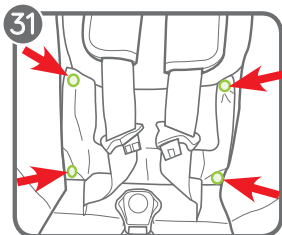
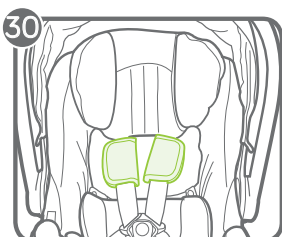
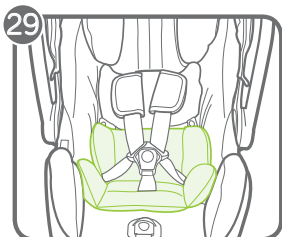
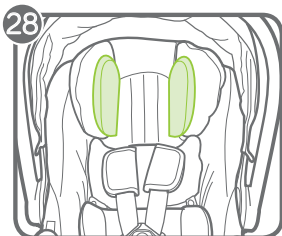
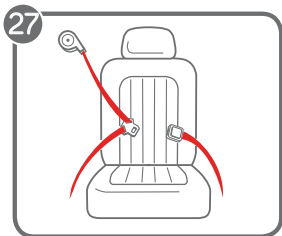


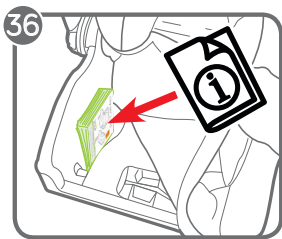
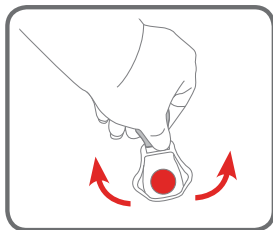
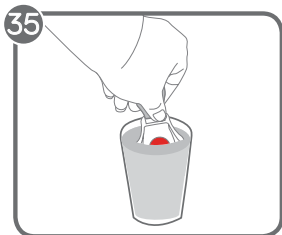
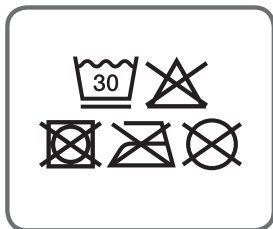
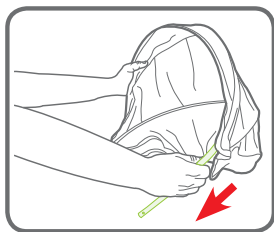
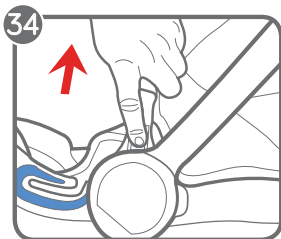




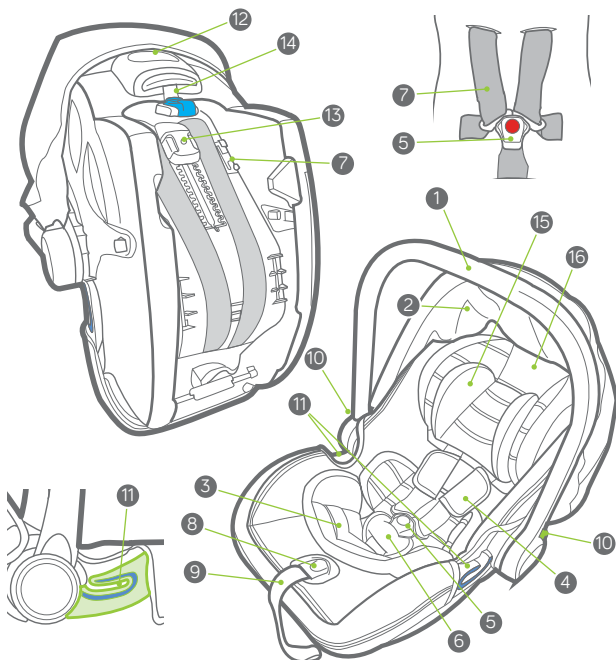




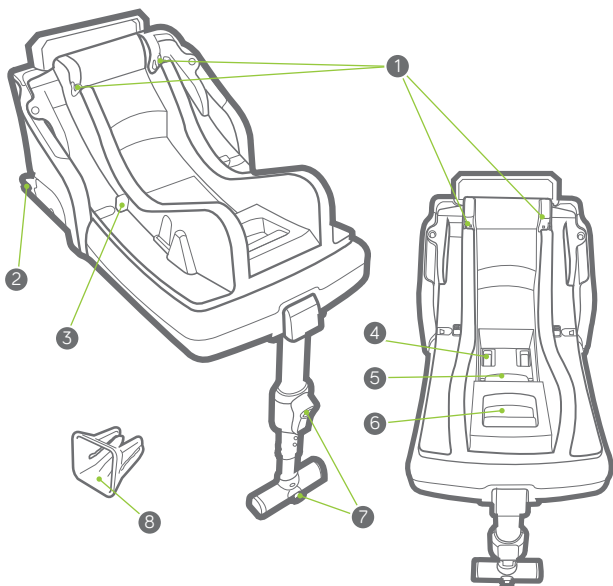








- |   |                                 |    |   |
|---|---------------------------------|----|---|
| 1 | Poignée de transport            | 10 | Boutons de réglage de poignée   |
| 2 | Capote                          | 11 | Chemin de ceinture abdominale de siège dirigé vers l'arrière (quand utilisé sans la base) |
| 3 | Support de corps                | 12 | Poignée de déverrouillage du siège auto   |
| 4 | Couvre-sangles                  | 13 | Bouton de réglage d'appui-tête/harnais  |
| 5 | Boucle                          | 14 | Chemin de baudrier (quand utilisé sans la base)   |
| 6 | Manchon de la boucle            | 15 | Appui-tête  |
| 7 | Sangles de harnais              | 16 | Appui-tête  |
| 8 | Levier de desserrage de harnais |    |   |
| 9 | Sangle de réglage de harnais    |    |   |



1 Verrou de base de siège-auto

2 Accessoires ISOFIX

3 Indicateur d'accessoire de  
siège-auto

4 Boutons d'extension ISOFIX

5 Levier de desserrage ISOFIX

6 Poignée d'inclinaison

7 Boutons de réglage de pied  
de support

8 Chapeaux de guidage  
ISOFIX

# **AVERTISSEMENTS !**

N'effectuez aucune altération ou modification à ce dispositif de retenue pour enfants sans l'approbation de l'autorité d'homologation de type, le faire serait dangereux.

Il est dangereux de ne pas suivre de près les instructions d'installation du fabricant fournies avec de dispositif de retenue pour enfants. **NE PAS UTILISER CE DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS CORRECTEMENT ACCROÎT LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES VOIRE DE MORT DANS UN VIRAGE BRUSQUE, UN ARRÊT SOUDAIN OU UN ACCIDENT !**

Il est dangereux d'utiliser le siège-auto sur une surface élevée, par ex. une table.

Utilisez toujours le système de retenue.

Ce siège-auto n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil.

N'utilisez pas un berceau incliné dès que l'enfant peut s'asseoir sans aide.

Ce siège-auto ne remplace pas un berceau ou un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un berceau ou lit approprié.

N'utilisez pas le berceau incliné si des pièces sont cassées ou manquantes.

N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux agréés par le fabricant.

## **Conseil de sécurité important**

Lorsque ce porte-bébé est utilisé en positions d'inclinaison 5, 6 et 7, il peut ne peut convenir dans tous les véhicules approuvés pour une fixation universelle.

Ce dispositif de retenue d'enfant convient pour les enfants mesurant jusqu'à 87 cm.

Ce dispositif de retenue d'enfant convient pour les enfants pesant 13 kg au maximum.

Veuillez également consulter les instructions du « Système de retenue d'enfant i-Size » dans le manuel du fabricant du véhicule.

Il est très important de s'assurer que toute ceinture abdominale soit portée vers le bas de sorte à fermement engager le pelvis.

Les articles rigides et les pièces en plastique d'un dispositif de retenue d'enfant seront situés et installés de sorte à ne pas pouvoir, pendant l'utilisation quotidienne du véhicule, être coincés par un siège mobile ou dans une porte du véhicule.

N'utilisez pas ce dispositif de retenue d'enfant en positions assises lorsqu'il y a un airbag frontal actif installé.

Toute sangle retenant l'enfant ne doit pas être tordue.

Toute sangle maintenant le dispositif de retenue au véhicule doit être serrée.

Le pied de support doit être en contact avec le sol du véhicule.

Toute sangle retenant l'enfant doit être ajustée au corps de l'enfant.

Ce dispositif de retenue d'enfant doit être remplacé s'il a été l'objet de contraintes violentes dans un accident.

Ne laissez pas d'enfant dans ce dispositif de retenue sans supervision.

Tout bagage ou autre objet susceptible de provoquer des blessures en cas de collision doit être correctement sécurisé.

N'utilisez pas ce dispositif de retenue d'enfant sans la housse.

La housse de dispositif de retenue d'enfant ne doit être remplacée que par celle recommandée par le fabricant étant donné que la housse fait partie intégrale de la performance de retenue.

**! Même si utiliser ce dispositif de retenue semble facile à comprendre tout seul, il est extrêmement important de LIRE, COMPRENDRE ET SUIVRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.**

Pour toute aide, veuillez contacter le service à la clientèle avec toute question concernant les pièces, l'utilisation ou la maintenance. Lorsque vous nous contactez, veuillez avoir sous la main la référence du modèle de votre produit et la date de fabrication de sorte que nous puissions vous aider efficacement. Les références se trouvent sur un autocollant sur le dos du dispositif de retenue d'enfant.

! La sécurité de votre enfant dépend de ce qui suit:

1. Choisissez une position de support de tête en fonction de la taille de votre enfant.
2. Attachez correctement votre enfant dans le dispositif de retenue d'enfant.
3. Sélection d'un emplacement adéquat pour le dispositif de retenue dans votre véhicule.
4. Acheminement et fixation appropriés de la ceinture de véhicule.

**! LE DISPOSITIF DE RETENUE D'ENFANT PEUT DEVENIR TRÈS CHAUD SI LAISSÉ AU SOLEIL.** Tout contact avec ces pièces peut brûler la peau de votre enfant. Touchez toujours la surface de toute pièce en métal ou en plastique avant de mettre l'enfant dans le dispositif de retenue d'enfant.

**! N'UTILISEZ JAMAIS DE DISPOSITIF DE RETENUE D'ENFANT D'OCCASION** ni de dispositif de retenue dont vous ne connaissez pas l'origine.

## INSTALLATION ET DESINSTALLATION DU SIEGE AUTO

- 1 Pivotez le pied de support vers l'extérieur
- 2 Placez la base sur le siège du véhicule. Le pied de support comporte deux boutons pour ajuster la longueur. Appuyez sur les boutons pour ajuster la longueur du pied. Le pied de support doit être en contact avec le sol du véhicule. Veillez à ce que le piètement de charge soit sécurisé en appuyant sur la base.
- 3 Étendez les connecteurs ISOFIX.  
Pressez les boutons d'extension ISOFIX et faites sortir les connecteurs ISOFIX.
- 4 Appuyez sur les connecteurs ISOFIX sur les ancrs du véhicule jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Lorsque les connecteurs ISOFIX sont verrouillés, les indicateurs de connexion seront verts. Si la base n'est pas verrouillée, les indicateurs seront rouges.
- 5 Appuyez fermement sur la base vers l'arrière du siège-auto pour garantir une bonne tenue sur le siège.
- 6 Pour déverrouiller la base du siège-auto, tirez le levier de déverrouillage ISOFIX et retirez la base.

### INCLINAISON DU SIÈGE-AUTO

- 7 Pour incliner le siège-auto, tirez la poignée d'inclinaison et faites-la glisser dans la position correcte pour votre enfant.

### FIXATION DU SIÈGE-AUTO À LA BASE

- 8 Pour attacher le siège sur la base, positionnez le devant du siège dans la base puis appuyez sur l'arrière jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. (Voir illustration.)  
Tirez sur le siège-auto pour vous assurer qu'il est bien fixé sur la base.
- 9 Pour retirer, appuyez sur la poignée de déverrouillage sur le dos du siège-auto pour relâcher le verrou de fixation. Levez le siège-auto de la base comme il l'est indiqué. Placez toujours la poignée en position basse lorsque vous retirez votre bébé du siège et si vous placez le siège-auto sur le sol.

## INSTALLATION DU SIÈGE-AUTO SANS LA BASE

- 10 Placez le siège-auto dirigé vers l'arrière dans le véhicule  
Placez le siège-auto sur le siège du véhicule. Enfoncez-le jusqu'à ce que le devant du siège-auto touche l'arrière du siège du véhicule.
- 11 Mettez la section abdominale de la ceinture par-dessus le siège-auto et sous les deux crochets de ceinture marqués en bleu. Fermez la boucle de la ceinture du véhicule.
- 12 Placez le baudrier autour de l'arrière du siège-auto, exactement comme il l'est indiqué, en vous assurant de le faire passer à travers les guides du centre sur l'arrière du siège et sous le cran opposé à l'origine du baudrier. La ceinture doit être aussi plate que possible et pas tordue. Assurez-vous que la boucle et la ceinture du siège sont alignées l'une sur l'autre. Contactez Baby Jogger en cas de doute sur ce point.
- 13 Serrez la ceinture de sécurité du véhicule  
Placez l'avant-bras par-dessus le siège-auto au niveau du chemin de ceinture et appuyez. Tirez sur le baudrier pour serrer tout en remettant le mou dans le rétracteur.

## RÉGLAGE DE LA POIGNÉE

- 14 Appuyez sur les verrous de part et d'autre au bas de la poignée pour la relâcher.

Faites tourner la poignée jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans l'une des 4 positions :

Position A (haut): DOIT être utilisée lorsqu'on le porte par la poignée

Position B: Position de voyage dans véhicule

Position C: Position de commodité

Position D (vers le bas): est la position assise.

Toujours placez la poignée en position B lors de l'utilisation dans un véhicule.

## POUR ATTACHER L'ENFANT

- 15 Desserrez les sangles du harnais  
Appuyez sur le levier de déverrouillage du harnais tout en tirant sur les sangles du harnais.
- 16 Appuyez sur le bouton rouge sur la boucle pour détacher la boucle. Placez les sangles du harnais sur les côtés.

- 17 Placez votre enfant dans le siège  
Veillez à ce que son dos soit bien à plat contre le dos du siège-auto.
- 18 Placez les sangles du harnais par-dessus les épaules de l'enfant
- 19 Veillez à ce que les sangles du harnais soient à la hauteur appropriée  
Les sangles du harnais doivent être au niveau ou juste en-dessous des épaules de l'enfant.
- 20 Le haut de la tête de l'enfant doit se trouver à au moins 2,5 cm (1 po) en-dessous de l'appuie-tête.
- 21 Pour changer la hauteur du harnais, à partir du dos du siège, appuyez sur les boutons de réglage de l'appuie-tête et déplacez-le vers le haut ou vers le bas à la position de harnais correcte.
- 22 Bouclez les sangles du harnais  
Mettez les deux languettes de boucle ensemble et appuyez-les dans la boucle. Vous entendrez un « dé clic » lorsque les languettes de boucle sont bien attachées. Tirez sur la languette de boucle pour s'assurer qu'elle est bien attachée.
- 23 Tirez tout le mou autour de la taille  
Tirez sur la sangle du harnais tout en appuyant sur la languette. Faites ceci des deux côtés.
- 24 Serrez le harnais en tirant sur la sangle de réglage du harnais  
Lorsque vous ne pouvez plus pincer de sangle de harnais au niveau de l'épaule de l'enfant, le harnais est suffisamment serré.

### **EMPLACEMENTS DE SIÈGE-AUTO DANGEREUX**

N'installez jamais ce siège-auto dans l'un des emplacements du véhicule suivants:

- 25 sièges-auto dirigés vers l'arrière ou le côté
- 26 dirigé vers l'arrière avec un airbag avant actif
- 27 Identification du type de ceinture de sécurité  
Il n'y a qu'un seul type de ceintures de sécurité qui puisse être utilisé avec ce siège-auto: Ceinture abdominale et baudrier mixte 3 points de connexion.



## ACCESSOIRES

### 28 APPUIE-TÊTE

Utilisez uniquement avec des nourrissons d'une taille maximum de 60 cm. Pour retirer, faites glisser de derrière du coussinet d'appui-tête.

### 29 SUPPORT DE CORPS

Utilisez uniquement les deux ensembles les plus inférieurs des fentes de harnais. Pour retirer, détachez la boucle et retirez le support de corps.

### 30 Couvre-sangles

Pour retirer, défaites les sangles de fixation et retirez.

## NETTOYAGE DE LA HOUSSE DU SIÈGE

31 Détachez les quatre boutons sur la housse du siège.

32 Tirez les 4 rabats en plastique du côté du siège.

33 Retirez la housse de la coque.

34 Pour retirer la capote du cerceau de capote, appuyez d'abord sur la languette de déverrouillage et retirez du support de fixation puis faites glisser la capote du cerceau, retirez la capote.

Lavez la housse à la machine et la capote dans l'eau froide sur cycle délicat et laissez sécher à l'air. JAVEL INTERDITE.

Inversez les étapes pour rattacher la housse sur la coque. Veillez à ce que les sangles du harnais ne soient pas tordues.

## NETTOYAGE DE LA BOUCLE D'ENTRE-JAMBE

**MISE EN GARDE !** Inspectez et nettoyez la boucle de temps en temps pour retirer tout objet ou débris qui pourrait empêcher de verrouiller.

35 Pour nettoyer la boucle, placez-la dans une tasse d'eau chaude et agitez délicatement la boucle. Appuyez sur le bouton rouge à plusieurs reprises dans l'eau.

**NE SUBMERGEZ PAS LA SANGLE DE BOUCLE.**

**N'UTILISEZ PAS DE SAVONS, DE DÉTERGENTS MÉNAGERS NI DE LUBRIFIANTS.**

Secouez l'excès d'eau et laissez-la sécher à l'air. Répétez ces étapes selon les besoins jusqu'à ce qu'elle s'attache avec un clic.

## NETTOYAGE DU HARNAIS

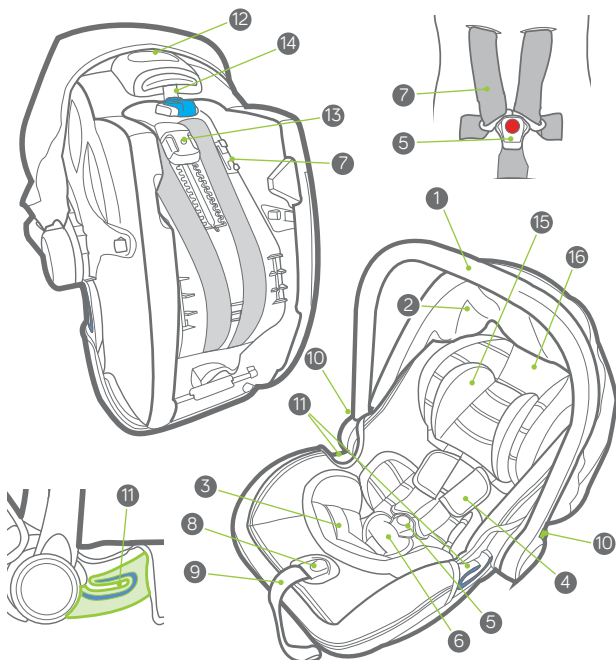
Lavez uniquement la surface avec un savon doux et un chiffon humide. **N'IMMERGEZ PAS LES SANGLES DU HARNAIS DANS L'EAU** et ce, pour ne pas affaiblir les sangles.

Si les sangles du harnais sont effilochées et fortement tachées, contactez le Service à la clientèle à [babyjogger.com](http://babyjogger.com)

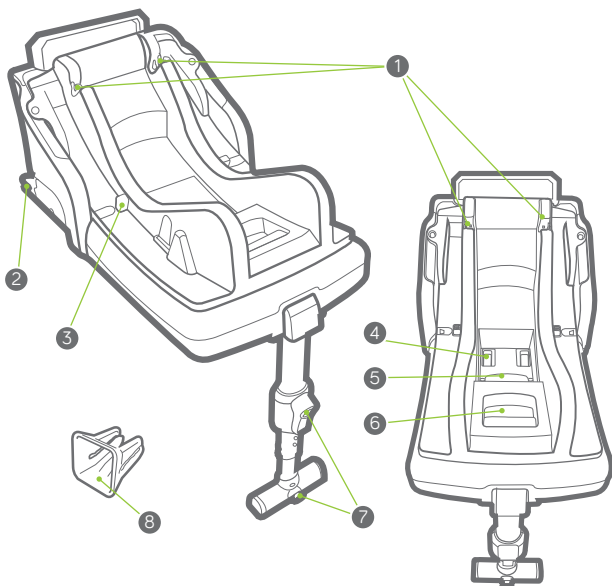
36 Rangez le manuel d'instructions dans la fente comportant l'icône du manuel d'instructions comme l'indique le schéma.

## PIÈCES DE RECHANGE

Pour acheter des pièces ou accessoires, veuillez nous contacter à:  
[babyjogger.com](http://babyjogger.com)



- |   |                             |    |  |
|---|-----------------------------|----|--|
| 1 | Ručka za nošenje            | 9  | Traka za prilagođavanje pojasa   |
| 2 | Krović                      | 10 | Gumbi za prilagođavanje ručke  |
| 3 | Potpora za tijelo           | 11 | Putanja bedrenog pojasa okrenuta prema natrag (kad se upotrebljava bez postolja) |
| 4 | Pokrovi pojasa              | 12 | Ručka za otpuštanje autosjedalice  |
| 5 | Kopča                       | 13 | Gumb za prilagodbu naslona za glavu/ pojasa                                      |
| 6 | Poklopac kopče              | 14 | Putanja ramenog pojasa (kad se upotrebljava bez postolja)                        |
| 7 | Trake pojasa                | 15 | Potpora za glavu   |
| 8 | Ručica za otpuštanje pojasa | 16 | Naslon za glavu  |



- |   |                                       |   |   |
|---|---------------------------------------|---|---|
| 1 | Blokada postolja autosjedačice        | 5 | Ručica za otpuštanje sustava ISOFIX     |
| 2 | Pričvrtni dijelovi sustava ISOFIX     | 6 | Ručka za nagnjanje                      |
| 3 | Oznaka pričvršćenosti autosjedačice   | 7 | Gumbi za prilagođavanje potporne nožice |
| 4 | Gumbi za produljivanje sustava ISOFIX | 8 | kapice vodilica sustava ISOFIX          |

# UPOZORENJA!

Nemojte ništa mijenjati ili dodavati na ovoj dječjoj sjedalici bez odobrenja tijela koje je izdalo odobrenje tipa, jer je to opasno.

Proizvođačeve upute za postavljanje isporučene s ovom dječjom sjedalicom moraju se pažljivo slijediti, JER U SLUČAJU POGREŠNE UPOTREBE OVE DJEČJE SJEDALICE POVEĆAVA SE RIZIK OD OZBILJNE OZLJEDE ILI SMRTI U OŠTROM ZAVOJU, PRI NAGLOM KOČENJU ILI SUDARU!

Opasno je koristiti autosjedalicu na povišenim mjestima, npr. na stolu.

Uvijek upotrebljavajte sustav za držanje.

Ova autosjedalica nije namijenjena za spavanje tijekom duljeg vremena.

Nemojte koristiti sjedalicu kao podlogu za sjedenje kada vaše dijete bude moglo samostalno sjediti.

Ova autosjedalica ne zamjenjuje dječji krevetić ili krevet. Ako vaše dijete treba spavati, polegnite ga u odgovarajući dječji krevetić ili krevet.

Nemojte koristiti podlogu za sjedenje ako su neki njezini dijelovi slomljeni ili nedostaju.

Ne upotrebljavajte dodatnu opremu ili zamjenske dijelove koje nije odobrio proizvođač.

## **Važna sigurnosna uputa**

Kad se ova dječja nosiljka upotrebljava u nagnutom položaju 5, 6 i 7, možda neće odgovarati za sva vozila odobrena za univerzalno pričvršćivanje.

Dječja sjedalica prikladna je za djecu visine u rasponu od 0 cm do 87 cm.

Dječja sjedalica prikladna je za djecu maksimalne težine do 13 kg.

Pogledajte i upute za „sustav za držanje djece i-Size” u priručniku proizvođača vozila.

Vrlo je važno osigurati da se bedreni pojas stavi vrlo nisko kako bi se zdjelica čvrsto učvrstila.

Kruti predmeti i plastični dijelovi dječje sjedalice moraju se smjestiti i postaviti tako da se tijekom svakodnevne upotrebe vozila ne mogu zaglaviti iza pokretnog sjedala ili u vratima vozila.

Nemojte koristiti ovu dječju sjedalicu na sjedalu na kojem je uključen prednji zračni jastuk.

Remeni koji osiguravaju dijete ne smiju biti zavrnuti.

Remeni koji zadržavaju sjedalicu u vozilu moraju biti zategnuti.

Potporna nožica mora dodirivati pod vozila.

Remene koji osiguravaju dijete treba prilagoditi djetetovom tijelu.

Ovu dječju sjedalicu treba zamijeniti nakon izlaganja snažnom opterećenju u nesreći.

Nemojte ostavljati dijete u dječjoj sjedalici bez nadzora.

Sva prtljaga ili ostali predmeti koji mogu prouzročiti ozljede u slučaju sudara moraju se pravilno osigurati.

Ovaj sustav za držanje djece ne smije se upotrebljavati bez navlake.

Navlaka sustava za držanje djece ne smije se zamijeniti drugom navlakom koju nije preporučio proizvođač jer je navlaka sastavni dio funkcije držanja.

**!** Iako vam se čini da i sami možete jednostavno shvatiti kako upotrebljavati ovu dječju sjedalicu, vrlo je važno da **PROČITATE, RAZUMIJETE I SLIJEDITE UPUTE U KORISNIČKOM PRIRUČNIKU.**

Ako trebate pomoć, obratite se korisničkoj službi s pitanjima koje možda imate glede dijelova, uporabe ili održavanja. Prilikom obraćanja korisničkoj službi imajte pripremljen model vašeg proizvoda i datum proizvodnje kako bismo vam mogli što djelotvornije pomoći. Brojeve možete pronaći na naljepnici na stražnjem dijelu dječje sjedalice.

! Sigurnost vašeg djeteta ovisi o:

1. Odabiru odgovarajućeg položaja potpore za glavu na temelju visine vašeg djeteta.
2. Ispravnom pričvršćivanju vašeg djeteta u dječjoj sjedalici.
3. Odabiru odgovarajućeg mjesta za dječju sjedalicu u vašem vozilu.
4. Pravilnom usmjeravanju i pričvršćivanju sigurnosnog pojasa vozila.

**! DJEČJA SJEDALICA MOŽE POSTATI JAKO VRUĆA AKO SE OSTAVI NA SUNCU.** Koža djeteta može izgorjeti ako stupi u dodir s tim dijelovima. Uvijek dodirnite površinu metalnih ili plastičnih dijelova prije stavljanja djeteta u autosjedalicu.

**! NEMOJTE NIKADA KORISTITI RABLJENU DJEČJU SJEDALICU** ili autosjedalicu čiju povijest ne poznajete.

## POSTAVLJANJE I SKIDANJE AUTOSJEDALICE

- 1 Okrenite potpornu nožicu prema van
- 2 Postavite postolje sjedalice na sjedalo vozila.  
Potporna nožica ima dva gumba koji omogućavaju prilagođavanje duljine. Pritisnite gumb kako biste namjestili duljinu nožice. Potporna nožica mora dodirivati pod vozila. Provjerite je li nožica opterećenja sigurno učvršćena pritiskom postolja sjedalice prema dolje.
- 3 Produžite priključke sustava ISOFIX.  
Stisnite gumb za produljivanje sustava ISOFIX i izvucite priključke sustava ISOFIX.
- 4 Pritišćite priključke sustava ISOFIX na sidrišta vozila dok se ne začuje škljocaj. Kad su priključci sustava ISOFIX zaključani, pokazivači spoja zelene su boje. Ako postolje nije zaključano, pokazivači su crvene boje.
- 5 Snažno pritisnite postolje prema stražnjem dijelu sjedala vozila kako biste osigurali da čvrsto prijanja uz sjedalo.
- 6 Za otpuštanje postolja sa sjedala vozila povucite polugu za otpuštanje sustava ISOFIX i uklonite postolje.

## NAGNITE AUTOSJEDALICU

- 7 Za nagnjanje autosjedalice povucite ručku za nagnjanje i pomaknite u ispravan položaj za vaše dijete.

## PRICVRŠĆIVANJE AUTOSJEDALICE ZA POSTOLJE

- 8 Kako biste učvrstili sjedalicu za postolje, postavite prednji dio sjedalice na postolje, a zatim stražnji dio pritisnite prema dolje dok se ne uglavi na mjesto. (Pogledajte sliku.) Povucite prema gore autosjedalicu kako biste provjerili je li sigurno učvršćena na postolju.



- 9 Kako biste je uklonili s postolja, pritisnite ručku za otpuštanje na stražnjoj strani autosjedačice kako biste otpustili kukicu za pričvršćivanje. Podignite autosjedačicu s postolja na prikazani način. Ručku uvijek postavite u donji položaj kad vadite dijete iz sjedačice i ako stavljate autosjedačicu na pod.

### **POSTAVLJANJE AUTOSJEDAČICE BEZ POSTOLJA**

- 10 Postavite autosjedačicu tako da bude okrenuta prema natrag u vozilu  
Postavite dječju sjedačicu na sjedalo vozila. Gurnite je prema natrag dok prednja strana autosjedačice ne dotakne naslon sjedala vozila.
- 11 Postavite bedreni dio pojasa preko autosjedačice i ispod dvije kuke pojasa označene plavom bojom. Zakopčajte sigurnosni pojas vozila.
- 12 Provucite rameni pojas iza stražnje strane autosjedačice na prikazani način, pazeći da prolazi kroz središnje vodilice na stražnjoj strani sjedačice i ispod ureza na suprotnoj strani početka ramenog pojasa. Pojas sjedala treba biti položen što je više moguće ravno i ne smije biti zavrnut. Provjerite jesu li pojas sjedala i kopča u istoj ravnini. Obratite se tvrtki Baby Jogger ako imate ikakve dvojbe u vezi s ovim uputama.
- 13 Zategnite sigurnosni pojas vozila  
Položite podlakticu preko autosjedačice na putanju pojasa i pritisnite je prema dolje. Povucite rameni pojas kako biste ga zategnuli dok povlačite labavi dio natrag u zatezač.

### **PRILAGODBA RUČKE**

- 14 Stisnite brave na objema stranama na dnu ručke kako biste je otpustili.  
Okrećite ručku dok se ne uglavi u jedan od sljedeća 4 položaja:  
Položaj A (gore): MORA se koristiti prilikom nošenja za ručku

Položaj B: Položaj za vožnju vozilom

Položaj C: Položaj za udobnost

Položaj D (dolje): sjedeći je položaj.

Ručku uvijek stavite u položaj B prilikom korištenja u vozilu.

### **VEZIVANJE DJETETA**

15 Olabavite trake pojasa

Pritisnite ručicu za otpuštanje pojasa prema dolje prilikom izvlačenja traka pojasa.

16 Za otpuštanje kopče pritisnite crveni gumb na kopči.

Stavite trake pojasa u stranu.

17 Stavite dijete u sjedalicu

Provjerite prijanjaju li djetetova leđa ravno uz poledinu autosjedalice.

18 Postavite trake pojasa preko djetetovih ramena

19 Uvjerite se da su trake pojasa na odgovarajućoj visini

Trake pojasa moraju se nalaziti u visini ili malo ispod djetetovih ramena.

20 Tjeme djeteta mora biti barem 2,5 cm (1") ispod vrha naslova za glavu.

21 Za promjenu visine pojasa sa stražnjeg dijela

sjedalice pritisnite gumba za prilagođavanje oslonca za glavu i pomaknite prema gore ili prema dolje do odgovarajućeg položaja pojasa.

22 Zakopčajte trake pojasa

Spojite dva jezička kopče i gurnite ih u kopču. Začut ćete „škljoc” kada se jezički kopče sigurno spoje.

Povucite prema gore jezičak kopče kako biste provjerili je li sigurno pričvršćen.

23 Izvucite sav višak pojasa oko struka

Povlačite traku pojasa prema gore dok jezičak kopče gurate prema dolje. Učinite to na objema stranama.

24 Zategnite pojas povlačeći traku za prilagođavanje pojasa

Ako prstima ne možete uhvatiti komad tkanine pojasa na djetetovim ramenima, pojas je dovoljno zategnut.

## NESIGURNA MJESTA NA SJEDALIMA VOZILA

Nemojte nikada postavljati ovu autosjedalicu na neko od sljedećih mjesta na sjedalima vozila:

25 sjedala vozila koja su okrenuta prema natrag ili bočno

26 sjedala okrenuta prema natrag s aktivnim prednjim zračnim jastukom

27 Utvrdite vrstu sigurnosnog pojasa

Postoji samo jedna vrsta sigurnosnog pojasa vozila koja se može koristiti uz ovu autosjedalicu: kombinirani bedreni i rameni pojas s 3 učvršne točke.

## DODACI

28 POTPORA ZA GLAVU

Upotrebjavajte samo za novoročad do 60 cm visine. Da biste ga uklonili, izvucite ga sa stražnje strane naslona za glavu.

29 POTPORA ZA TIJELO

Koristite samo uz dva najniža utora pojasa. Za uklanjanje otkopčajte kopču i uklonite potporu za tijelo.

30 Pokrovi pojasa

Kako biste ih uklonili, oslobodite i uklonite trake za pričvršćivanje.

## ČIŠĆENJE NAVLAKE SJEDALICE

31 Otpustite četiri gumba na navlaci sjedala.

32 Izvucite 4 plastične zaklopke s bočne strane sjedalice.

33 Izvucite podlogu iz ljske sjedalice.

34 Kako biste uklonili krovčić iz obruča krovčića, prvo pritisnite jezičak za otpuštanje i uklonite s nosača za postavljanje, a potom povucite krovčić s obruča kako biste ga skinuli.

Navlaku i krovčić perite strojno u hladnoj vodi na programu za osjetljivo rublje i objesite ih da se osuše. **NEMOJTE UPOTREBLJAVATI IZBJELJIVAČ.**

Kako biste ponovno pričvrstili navlaku na ljsku sjedalice, ponovite postupak obrnutim redoslijedom. Pazite da trake pojasa ne budu zavrnutе.

## ČIŠĆENJE KOPČE ZA PREPONE

**UPOZORENJE!** Povremeno provjerite i očistite kopču kako biste uklonili predmete ili nakupine koje bi mogle sprječavati zaključavanje.

- 35 Kako biste očistili kopču, stavite je u čašu tople vode i lagano protresite kopču. Dok je kopča u vodi, nekoliko puta pritisnite crveni gumb.

**NEMOJTE URANJATI REMEN KOPČE U VODU.**

**NEMOJTE UPOTREBLJAVATI SAPUNE, KUĆANSKE DETERDŽENTE ili SREDSTVA ZA PODMAZIVANJE.**

Istresite višak vode i ostavite da se osuši na zraku. Prema potrebi ponovite korake sve dok kopča ne klikne pri zaključavanju.

## ČIŠĆENJE POJASA

Perite samo površinski blagim sapunom i vlažnom krpom. **NEMOJTE URANJATI TRAKE POJASA U VODU.** To može oslabiti trake.

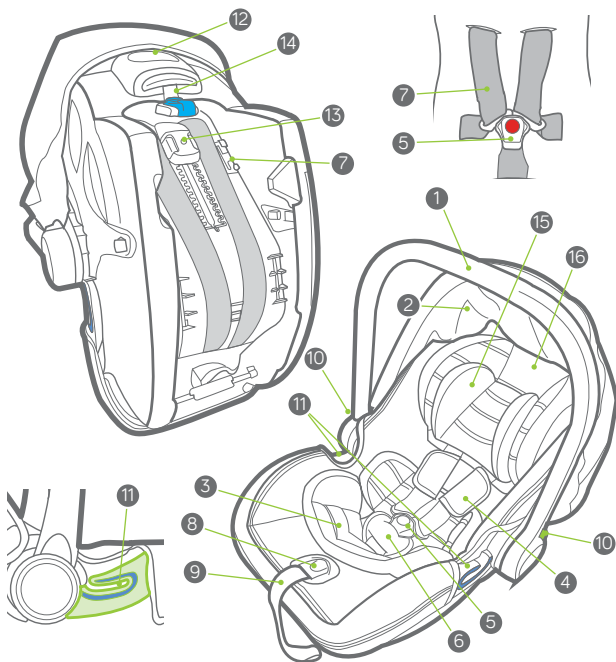
Ako su trake pojasa istrošene ili jako zaprljane, obratite se korisničkoj službi na [babyjogger.com](http://babyjogger.com)

- 36 Čuvajte korisnički priručnik u pretincu na kojem je prikazana ikonica knjige.

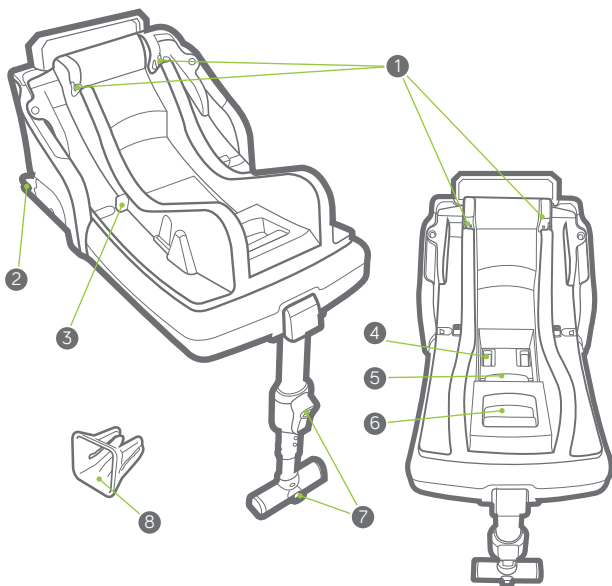
## ZAMJENSKI DIJELOVI

Kako biste kupili dijelove ili opremu za autosjedalicu, obratite nam se na:

**[babyjogger.com](http://babyjogger.com)**



- |   |                  |    |  |
|---|------------------|----|--|
| 1 | Hordozó fogantyú | 9  | Hámbeállító heveder  |
| 2 | Vászontető       | 10 | Fogantyú beállító gombok   |
| 3 | Testtámasz       | 11 | Hátrafele néző alsó övcsatorna (amikor a bázisalp nélkül használják) |
| 4 | Hámburkolatok    | 12 | Autósülés kioldó karja   |
| 5 | Csat             | 13 | Fejtámla/Hámbeállító gomb  |
| 6 | Csat burkolata   | 14 | Válszj menete (amikor a bázisalp nélkül használják)                  |
| 7 | Hámhevederek     | 15 | Fejtámasz  |
| 8 | Hámkioldó kar    | 16 | Fejtámla   |



- |   |                                 |   |                                  |
|---|---------------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Autósülés bázislapjának zárja   | 5 | ISOFIX kioldókar                 |
| 2 | ISOFIX adapterek                | 6 | Lehajtó kar                      |
| 3 | Autósülés csatlakoztatásjelzője | 7 | Megtámasztó láb beállító gombjai |
| 4 | ISOFIX hosszabbító gombok       | 8 | ISOFIX vezetőhüvelyeket          |

# FIGYELMEZTETÉSEK!

Ne hajtson végre semmilyen módosítást vagy kiegészítést ezen a gyerekülésen a típusbevizsgáló hatóság jóváhagyása nélkül, mivel azzal veszélyt idéz elő.

Veszélyes, ha nem tartja be szigorúan a jelen gyereküléshez mellékelt gyártói szerelési utasításokat. HA EZT A GYEREKÜLÉST NEM MEGFELELŐEN HASZNÁLJÁK, AZ ÉLES KANYARBAN, HIRTELEN MEGÁLLÁSKOR VAGY ÜTKÖZÉSKOR NÖVELI A SÚLYOS VAGY HALÁLOS SÉRÜLÉS KOCKÁZATÁT!

Veszélyes magas felületen, például asztalon használni az autósülést.

Mindig használja a biztonsági rögzítőrendszert.

Az autósülés nem arra készült, hogy hosszú ideig aludjanak benne.

Ne használjon döntött ülést, ha már segítség nélkül ülni tud a gyermeke.

Az autósülés nem helyettesíti a mózeskosarat vagy az ágyat. Ha a gyermeknek aludnia kell, fektesse megfelelő fekvő mózeskosárba vagy ágyba.

Ne használja a döntött ülést, ha annak valamelyik eleme eltört vagy hiányzik.

Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat vagy pótalkatrészeket használjon.

## Fontos biztonsági tanács

Amikor ezt a babakocsót 5., 6. és 7. döntött helyzetben használja, előfordulhat, hogy nem illeszkedik minden, az Univerzális szerelvény esetére jóváhagyott járműbe.

Ez a babakocsi 0 cm - 87 cm közötti mérettartományon belül lévő gyermekek által történő használatra alkalmas.

Ez a babakördöző legfeljebb 13 kg testsúlyú gyermekek által történő használatra alkalmas.

Kérjük, nézze át az „i-Size gyermekülés rendszer” utasításait is a jármű gyártójának kézikönyvében.

Nagyon fontos annak biztosítása, hogy minden csípőöv alacsonyan helyezkedjen el, hogy a medencét erősen tartsa.

A gyerekülés merev elemei és műanyag részei úgy legyenek elhelyezve és beszerelve, hogy ne tudjanak beszorulni a jármű mindennapos használata alatt egy mozgatható ülésbe vagy a jármű valamelyik ajtajába.

Ne használja ezt a gyerekülést a jármű azon ülésein, ahol aktív légzsák van beszerelve.

A gyermeket rögzítő egyik heveder sem lehet megcsavarodva.

Mindegyik hevedernek, amely az ülést a járműhöz rögzíti, szorosnak kell lennie.

A támasztólábnak hozzá kell érnie a jármű padlójához.

A gyermeket rögzítő mindegyik hevedert a gyermek testéhez kell beigazítani.

Ezt a gyerekülést ki kell cserélni, amikor egy balesetben erőteljes behatásoknak volt kitéve.

Ne hagyja a gyermeket ebben a gyerekülésben felügyelet nélkül.

Minden olyan csomagot vagy más tárgyat, amely egy ütközés során sérüléseket okozhatna, megfelelően rögzíteni kell.

Ezt a gyerekülés rendszert tilos a huzat nélkül használni.



A gyerekülés rendszer huzatát tilos kicserélni semmilyen más burkolattal, mint amit a gyártó ajánl, mivel a huzat a rögzítési teljesítmény integráns részét képezi.

**! Még ha a gyerekülés használatára saját maga könnyen rá is jön, fontos, hogy **ELOLVASSA, MEGÉRTSE ÉS BETARTSA A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV UTASÍTÁSAIT.****

Ha segítségre lenne szüksége, az alkatrészekkel, használatlaltal vagy karbantartással kapcsolatos bármely kérdésével forduljon az Ügyfélszolgálati osztályhoz. Amikor megkeres bennünket, kérjük, legyen kéznél a termék típusszáma és a gyártás éve (dátuma), hogy hatékonyabban tudjunk segíteni önnek. A számok a gyerekülés hátulján lévő matricán olvashatók.

! Gyermek biztonságát az alábbiakon múlik:

1. A fejtámla megfelelő, a gyermek méretéhez igazodó helyzetének kiválasztása.
2. A gyermek helyes rögzítése a gyerekülésben.
3. Megfelelő hely kiválasztása a járművön belül a gyerekülés számára.
4. A jármű biztonsági övének megfelelő vezetése és rögzítése.

**! A NAPON HAGYOTT GYEREKÜLÉS RENDKÍVÜLI MÉRTÉKBEN FELFORRÓSODHAT.** Ha a gyermek hozzáér az ülés forró elemeihez, megégíheti a bőre. Érintéssel mindig ellenőrizze a fém vagy műanyag elemeket, mielőtt a gyermeket betenné a gyerekülésbe.

**! SOHA NE SZERELJEN BE HASZNÁLT GYEREKÜLÉST** vagy olyat, amelynek nem ismeri az előtörténetét.

## AUTÓSÜLÉS BESZERELÉSE ÉS KISZERELÉSE

- 1 Csavarja ki a megtámasztó lábat
- 2 Tegye a bázisaltalpat a jármű ülésére. A megtámasztó láb két gombbal rendelkezik, amelyek lehetővé teszik a hossz beállítását. Nyomja meg a gombokat a láb hosszának beállításához. A támasztólábnak hozzá kell érnie a jármű padlójához. A bázisaltalpat lenyomva ellenőrizze, hogy a teherhordó láb jól van-e rögzítve.
- 3 Hosszabbítsa meg az ISOFIX csatlakozóit.  
Nyomja össze az ISOFIX hosszabbító gombjait, és húzza ki az ISOFIX csatlakozókat.
- 4 Nyomja az ISOFIX csatlakozóit a jármű rögzítőkapcsaiba, amíg egy kattantást nem hall. Amikor az ISOFIX csatlakozók reteszelve, a csatlakozás jelzőfényei zöldre váltanak. Ha a bázisaltalpat nincs reteszelve, a jelzőfények pirosan világítanak.
- 5 Gyakoroljon erőteljes nyomást a bázisaltalpra a járműülés hátulja irányában, hogy biztosítsa a szoros illeszkedést az ülésen.
- 6 A bázisaltalpnak a járműüléstől való leválasztásához húzza meg az ISOFIX kioldókart, és távolítsa el a bázisaltalpat.

## AZ AUTÓSÜLÉS DÖNTÉSE

- 7 Az autósülés döntéséhez húzza meg a lehajtó fogantyút, és csúsztassa a gyermeke számára helyes állásba.

## AZ AUTÓSÜLÉS CSATLAKOZTATÁSA A BÁZISALTALPHOZ

- 8 Az ülésnek a bázisaltalphoz csatlakoztatásához állítsa az ülés elejét a bázisaltalphoz, majd nyomja lefelé a hátulján addig, amíg a helyére nem kattant. (Lásd az ábrát.) Húzza felfelé az autósülést, és ellenőrizze, hogy megfelelő-e a rögzítése a bázisaltalphoz.

- 9 Ha le akarja venni, az autósülés hátulján a kioldó kar összenyomásával oldja ki a csatlakoztató zárat. Az ábrán látott módon emelje le az autósülést a bázisralpról. Minden alkalommal, amikor a kisbabát kiemeli az ülésből, tolja lefelé néző fokozatba a fogantyút, ha az autósülést padlóra helyezi.

### **AZ AUTÓSÜLÉS BESZERELÉSE BÁZISRALP NÉLKÜL**

- 10 Hátrafelé helyezze be az autósülést a járműbe  
Tegye az autósülést a jármű ülésére. Tolja vissza egészen addig, amíg az autósülés eleje hozzá nem ér a jármű ülésének a hátához.
- 11 Fektesse az öv alsó ágát az autósülésre, az öv kékkel jelölt két akasztója alá. Csatolja be a biztonsági övet.
- 12 Tegye a felső övet az autósülés hátulja köré pontosan az ábrán látott módon, ügyelve rá, hogy az ülés hátulján lévő középső vezetősinen vezesse keresztül, a felső öv kiinduló pontjával szemben lévő horony alatt. A biztonsági övnek a lehető leglaposabban kell feküdnie, és nem lehet megcsavarodva. Ügyeljen rá, hogy a csat és a biztonsági öv egy vonalban legyenek. Ha ezzel kapcsolatban kétségei lennének, forduljon a Gracohoz.
- 13 Húzza meg a jármű biztonsági övét  
Fektesse át a karját az autósülésen az öv vonala mentén és nyomja le. Meghúzva feszítse meg az öv felső ágát, közben a laza részt engedje vissza a behúzóba.

### **A FOGANTYÚ BEÁLLÍTÁSA**

- 14 A zárat a fogantyú alján mindkét oldalon összenyomva tudja kioldani.

Forgassa addig a fogantyút, amíg az 4. fokozat valamelyikébe be nem ugrik:

A helyzet (felfelé): Akkor KELL használni, amikor az ülést a fogantyút fogva hordozzák,

B helyzet: Jármű menetpozíció

C helyzet: Kényelmi pozíció

D helyzet (lefelé): az ülő pozíció.

Mindig a B helyzetbe állítsa a kart, amikor a járművön belül használja.

### **A GYERMEK RÖGZÍTÉSE**

15 Lazítsa meg a háms hevederjeit

Nyomja le a hevederkioldó kart, közben pedig húzza kifelé a háms szíjait.

16 Nyomja meg a piros gombot a csaton a csat kioldásához. Tegye ki a háms hevederjeit ki oldalra.

17 Tegye az ülésbe a gyermeket

Ügyeljen rá, hogy a gyermek háta nekitámaszkodjon az autósülés hátának.

18 Vezesse át a hámshevedereket a gyermek vállain

19 Ügyeljen rá, hogy a hámshevederek a megfelelő magasságban legyenek A háms hevedereinek a gyermek vállainál vagy éppen csak azok felett kell lenniük.

20 A gyermek fejtetőjének legalább 2,5 cm-rel (1") kell a fejtámla teteje alatt lennie.

21 A hámsbeállító magasságának megváltoztatásához nyomja meg a fejtámla beállító gombját az ülés hátoldalán és mozgassa felfelé és lefelé a hámsbeállító megfelelő pozíciójához.

22 Csatolja be a hámshevedereket

Illessze össze a csat két nyelvét, majd tolja be őket a csatba. A csat nyelvének biztonságos csatlakozásakor kattantást fog hallani. A csat nyelvét meghúzva ellenőrizze, hogy biztosan jól csatlakozik-e.

23 Húzza meg a heveder derék körüli laza szakaszát

Húzza felfelé a háms hevederjeit, miközben a csat nyelvét lefelé nyomja. Tegye meg ezt mind a két oldalon.

24 Szorítsa meg a hámsot úgy, hogy meghúzza a hámsbeállító hevedert

Ha nem képes összecsípní a gyermek vállánál a hámsheveder egyikét sem, akkor a háms elég szoros.

## NEM BIZTONSÁGOS HELYEK AZ AUTÓSÜLÉS BESZERELÉSÉRE

Soha ne telepítse az autósülést a jármű alábbi üléseire:

- 25 a jármű hátrafelé vagy oldalra néző üléseire
- 26 hátrafelé néző ülésekre, amelyek előtt működőképes légszák van
- 27 Adja meg a biztonsági öv típusát  
Csak egyetlen olyan típusú biztonság öv van, amely ezzel az autósüléssel használható: Kombinált alsó és felső öves biztonsági öv 3 csatlakozási pont.

## TARTOZÉKOK

### 28 FEJTÁMASZ

Kizárólag legfeljebb 60 cm magas kisgyermeknekél használja. Az eltávolításhoz csúsztassa ki a fejtámla párnája alól.

### 29 TESTTÁMASZ

A hevedernyílások közül csak a két legalsó párt használja. Ha le akarja venni, oldja ki a csatot, és vegye ki a testtámaszt.

### 30 HÁMBURKOLATOK

A burkolatok levételéhez oldja ki a rögzítő szalagokat, majd vegye le őket.

## AZ ÜLÉSHUZAT TISZTÍTÁSA

31 Pattintsa ki az üléshezaton lévő négy gombot.

32 Húzza ki a 4 műanyag fület az ülés oldalából.

33 Húzza le a huzatot a vázról.

34 A vászontetőnek a tetőabroncsról való eltávolításához először nyomja meg a kioldófület, és távolítsa el a szerelőkonzolt, majd csúsztassa le a vászontetőt az abroncsról.

Mossa ki a huzatot és a vászontetőt hideg vízben kímélő mosással, majd hagyja kicsöpögni és megszáradni. **NE HASZNÁLJON HOZZÁ FEHÉRÍTŐT.**

Amikor vissza kívánja tenni a huzatot a vázra, fordított sorrendben járjon el. Ügyeljen rá, hogy a hámszegek ne csavarodjanak meg.

## A VILLÁSCSAT MEGTISZTÍTÁSA

**FIGYELMEZTETÉS!** Rendszeresen vizsgálja meg a csatot, és távolítson el minden olyan tárgyat vagy szennyeződést, ami akadályozná a bekapcsolást.

35 A csatot tisztításkor tegye egy pohár meleg vízbe, és finoman forgassa meg a vízben. Az elmerült csaton néhányszor nyomogassa le a piros gombot.

**NE HAGYJA VÍZBE MERÜLNI A CSAT HEVEDERÉT. NE HASZNÁLJON MOSÓSZEREKET, HÁZTARTÁSI TISZTÍTÓSZERT vagy KENŐANYAGOKAT.**

Rázza ki a fölösleges vizet, és hagyja a levegőn megszáradni. Szükség szerint ismétlje meg a lépéseket, amíg a csat bekapcsoláskor nem kattán.

## A HÁM TISZTÍTÁSA

A felületét csak enyhe mosószerrel és nedves ruhával mossa le. **NE MERÍTSE VÍZBE A HÁM HEVEDERJEIT.** A vízbe merített hevederek meggyengülhetnek.

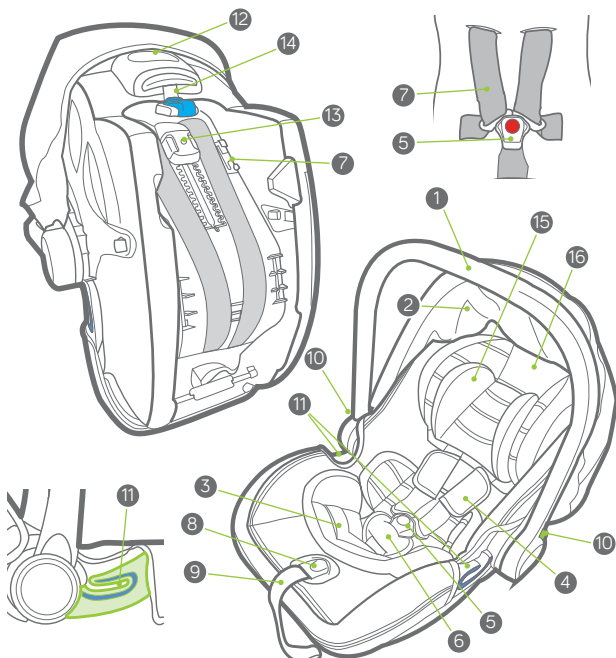
Ha a hámshevederek kirojtosodtak és nagyon koszosak, forduljon az Ügyfélszolgálathoz a [babyjogger.com](http://babyjogger.com) weboldalon.

36 A használati utasítást a használati utasítás ikonjával ellátott nyílásban tárolja, az ábrán látott módon.

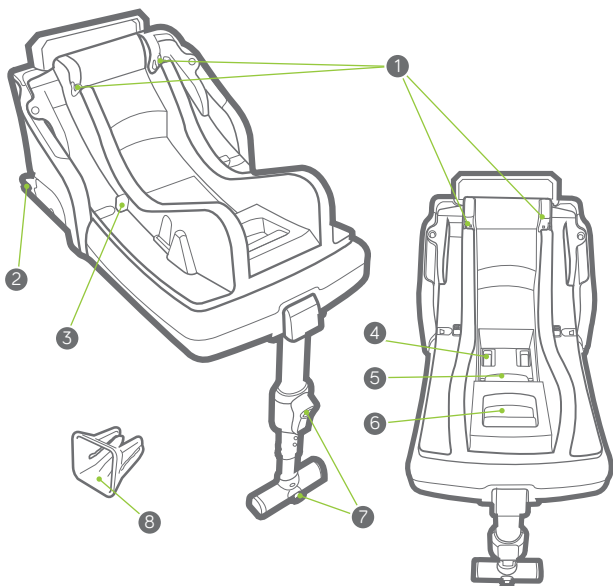
## CSEREALKATRÉSZEK

Alkatrészek vagy tartozékok vásárlásakor keressen bennünket az alábbi weboldalon:

**[babyjogger.com](http://babyjogger.com)**



- |   |                            |    |  |
|---|----------------------------|----|--|
| 1 | Maniglia per il trasporto  | 9  | Cinghia di regolazione spallacci                                   |
| 2 | Capottina                  | 10 | Pulsanti di regolazione della maniglia                             |
| 3 | Supporto per il corpo      | 11 | Percorso cintura addominale (in caso di uso senza la base)         |
| 4 | Coprispallacci             | 12 | Maniglia di rilascio del seggiolino per auto                       |
| 5 | Fibbia                     | 13 | Pulsante di regolazione poggiatesta/spallacci                      |
| 6 | Coprifibbia                | 14 | Percorso della cintura di sicurezza (in caso di uso senza la base) |
| 7 | Spallacci                  | 15 | Poggiatesta  |
| 8 | Leva di rilascio spallacci | 16 | Poggiatesta  |



- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1 | Blocco della base del seggiolino per auto       | 5 | Leva di rilascio ISOFIX                         |
| 2 | Fissaggi ISOFIX                                 | 6 | Maniglia per reclinare il seggiolino            |
| 3 | Indicatore di fissaggio del seggiolino per auto | 7 | Pulsanti di regolazione della gamba di supporto |
| 4 | Pulsanti di prolunga ISOFIX                     | 8 | capucci guida ISOFIX                            |



# **AVVERTENZE!**

Non effettuare alterazioni o aggiunte a questo sistema di sicurezza per bambini senza l'approvazione dell'Autorità pertinente: l'operazione costituisce pericolo.

È pericoloso astenersi dallo scrupoloso rispetto delle istruzioni d'installazione del fornitore, in dotazione con il presente sistema di sicurezza per bambini: **UN USO NON APPROPRIATO DI TALE SISTEMA AUMENTA IL RISCHIO DI FERITE GRAVI O DECESSO IN CASO DI CURVA BRUSCA, FRENATA IMPROVVISA O SCONTRO!**

È pericoloso utilizzare il seggiolino per auto su una superficie sopraelevata, ad esempio un tavolo.

Utilizzare sempre il sistema di sicurezza.

Questo seggiolino per auto non è destinato all'uso per periodi prolungati di sonno.

Non utilizzare una culla reclinata dopo che il bambino è in grado di star seduto da solo.

Questo seggiolino per auto non sostituisce un lettino o un letto. Se il bambino ha bisogno di dormire, deve essere spostato in un lettino o un letto adatti.

Non utilizzare la culla reclinata in caso di componenti rotti o mancanti.

Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio diversi da quelli approvati dal produttore.

## **Avviso importante per la sicurezza**

Quando questo porta bebè viene utilizzato nella posizione reclinata 5, 6 e 7, potrebbe non adattarsi a tutti i veicoli approvati per un'installazione universale.

Questo sistema di sicurezza è adatto all'uso per bambini che rientrano nell'intervallo da 0 a 87 cm di lunghezza.

Questo sistema di sicurezza è adatto all'uso per bambini con un peso massimo di 13 kg.

Si prega di consultare inoltre le istruzioni del sistema di sicurezza per bambini "i-Size" nel manuale del produttore del veicolo.

È estremamente importante assicurarsi che ogni spallaccio sia ben aderente, in modo che il bacino sia bloccato saldamente.

I componenti rigidi e le parti in plastica di un sistema di sicurezza per bambini saranno così posizionati e installati in modo da evitare, durante l'uso quotidiano del veicolo, di incastrarsi in un sedile spostabile o in uno sportello del veicolo stesso.

Non utilizzare questo sistema di sicurezza per bambini in posizioni in cui è installato un airbag frontale attivo.

Gli spallacci che trattengono il bambino non devono mai essere attorcigliati.

Le cinture che fissano il sistema di sicurezza al veicolo devono essere ben tese.

La gamba di supporto deve essere a contatto con il pianale del veicolo.

Gli spallacci che trattengono il bambino devono essere regolati in modo da adattarsi al suo corpo.

Questo sistema di supporto per bambini deve essere sostituito nel caso sia stato sottoposto a sollecitazioni violente in un incidente.

Non lasciare mai il bambino nel sistema di sicurezza senza sorveglianza.

Eventuali bagagli o altri oggetti che potrebbero causare ferite in caso di collisione devono essere fissati in modo accurato.

Questo sistema di sicurezza per bambini non deve essere utilizzato senza il copriseggiolino.

Il copriseggiolino deve essere sostituito esclusivamente con un copriseggiolino raccomandato dal produttore, in quanto è parte integrante delle prestazioni del sistema di sicurezza.

**! Anche se l'uso di questo sistema di sicurezza per bambini potrebbe sembrare semplice, è estremamente importante LEGGERE, CAPIRE E SEGUIRE IL MANUALE DI ISTRUZIONI.**

Nel caso servisse aiuto, consultare il reparto di assistenza alla clientela per eventuali domande su parti, uso o manutenzione. Prima di contattarci, tenere a portata di mano il numero di modello del prodotto e la data di fabbricazione, in modo da poter ricevere aiuto da parte nostra in modo efficiente. Tali dati sono reperibili in un adesivo affisso sul retro del sistema di sicurezza per bambini.

! La sicurezza del bambino dipende da quanto segue:

1. Scegliere la posizione adeguata del poggiatesta in base alla taglia del bambino.
2. Posizionare correttamente il bambino nel sistema di sicurezza.
3. Selezionare una posizione adatta per il sistema di sicurezza all'interno del veicolo.
4. Far passare e fissare correttamente la cintura di sicurezza del veicolo.

**! IL SISTEMA DI SICUREZZA PER BAMBINI PUÒ SURRISCALDARSI NOTEVOLMENTE SE LASCIATO AL SOLE.** Il contatto con i componenti surriscaldati può ustionare la pelle del bambino. Toccare sempre la superficie di qualsiasi componente in metallo o in plastica prima di posizionare il bambino nel sistema di sicurezza.

**! NON UTILIZZARE MAI UN SISTEMA DI SICUREZZA PER BAMBINI DI SECONDA MANO** o un sistema di cui non si conosca la provenienza.

## **INSTALLAZIONE E DISINSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO PER AUTO**

- 1 Ruotare la gamba di supporto
- 2 Posizionare la base sul sedile del veicolo. La gamba di supporto presenta due pulsanti che permettono di regolarne la lunghezza. Premere i pulsanti per regolare la lunghezza della gamba. La gamba di supporto deve essere a contatto con il pianale del veicolo. Assicurarsi che la gamba di carico sia sicura premendo la base verso il basso.
- 3 Allungare i connettori ISOFIX.  
Premere i pulsanti di prolunga ISOFIX ed estrarre i connettori ISOFIX.
- 4 Premere i connettori ISOFIX sugli ancoraggi del veicolo finché non si sente uno scatto.

Quando i connettori ISOFIX sono bloccati, gli appositi indicatori saranno di colore verde. Se la base non è bloccata, gli indicatori saranno di colore rosso.

- 5 Premere saldamente la base verso il basso e verso lo schienale del sedile, in modo che sia ben aderente.
- 6 Per rilasciare la base dal sedile del veicolo, tirare la leva di rilascio ISOFIX e rimuovere la base.

### **COME RECLINARE IL SEGGIOLINO PER AUTO**

- 7 Per reclinare il seggiolino per auto, tirare l'apposita maniglia e reclinarlo nella posizione corretta per il bambino.

### **FISSARE IL SEGGIOLINO PER AUTO ALLA BASE**

- 8 Per fissare il seggiolino alla base, posizionarne la parte anteriore nella base, quindi premerla verso il basso e all'indietro finché non scatta in posizione. (Vedere l'illustrazione.) Tirare il seggiolino verso l'alto per assicurarsi che sia fissato saldamente alla base.

- 9 Per rimuoverlo, premere la maniglia di rilascio sul retro del seggiolino per auto in modo da sganciare il dispositivo di ancoraggio. Sollevare il seggiolino dalla base, come mostrato nella figura. Collocare sempre la maniglia nella posizione abbassata quando si estrae il bambino dal seggiolino e nei casi in cui il seggiolino viene posizionato sul pavimento.

### **INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO PER AUTO SENZA LA BASE**

- 10 Posizionare il seggiolino per auto rivolto all'indietro nel sedile del veicolo  
Posizionare il seggiolino sul sedile del veicolo. Spingerlo all'indietro finché la parte anteriore del seggiolino non tocca lo schienale del sedile.
- 11 Posizionare la sezione inguinale della cintura sul seggiolino e sotto i due ganci della cintura contrassegnati in blu. Agganciare la cintura di sicurezza.
- 12 Posizionare la bretella della cintura intorno al retro del seggiolino, esattamente nel modo mostrato in figura, assicurandosi di farla passare attraverso le guide centrali sul retro del seggiolino e sotto l'incisione opposta all'origine della bretella. La cintura di sicurezza deve stare quanto più aderente possibile e non essere attorcigliata. Assicurarsi che la fibbia e la cintura di sicurezza siano allineate tra loro. Contattare Baby Jogger in caso di dubbi su questo punto..
- 13 Serraggio della cintura di sicurezza  
Posizionare l'avambraccio sul seggiolino per auto in corrispondenza del percorso della cintura e premere verso il basso. Tirare la cintura in modo da serrarla, reinserendo al contempo la parte eccedente nel riavvolgitore.

### **REGOLAZIONE DELLA MANIGLIA**

- 14 Premere i dispositivi di ancoraggio su entrambi i lati in fondo alla maniglia per sganciarla.

Ruotare la maniglia finché non scatta in una di queste 4 posizioni:

Posizione A (alto): DEVE essere utilizzata in caso di trasporto tramite la maniglia

Posizione B: posizione per il viaggio

Posizione C: posizione regolabile

Posizione D (basso): si tratta della posizione seduta

Collocare sempre la maniglia nella posizione B in caso di uso all'interno di un veicolo.

## **FISSAGGIO DEL BAMBINO**

15 Allentare gli spallacci

Premere verso il basso la leva di rilascio spallacci e sganciarli al contempo.

16 Premere il pulsante rosso sulla fibbia per slacciarla. Spostare gli spallacci verso i lati.

17 Posizionare il bambino nel seggiolino

Assicurarsi che la schiena sia aderente allo schienale del seggiolino.

18 Posizionare gli spallacci sopra le spalle del bambino

19 Assicurarsi che gli spallacci siano all'altezza corretta

Gli spallacci devono essere alla pari o appena al di sotto delle spalle del bambino.

20 La parte superiore della testa del bambino deve essere almeno 2,5 cm (1") sotto la parte superiore del poggiatesta.

21 Per modificare l'altezza degli spallacci, dal retro del seggiolino premere i pulsanti di regolazione del poggiatesta e spostarli verso l'alto o il basso fino alla posizione corretta degli spallacci.

22 Agganciare gli spallacci

Assemblare le due linguette e spingerle all'interno della fibbia. Quando le linguette sono fissate correttamente, si sentirà uno scatto. Tirare le linguette verso l'alto per assicurarsi che siano fissate correttamente.

- 23 Tirare in modo che la cintura sia ben aderente in vita  
Tirare lo spallaccio verso l'alto e, al contempo, spingere la linguetta della fibbia verso il basso. Ripetere l'operazione sull'altro lato.
- 24 Serrare la cintura tirando la cinghia di regolazione dello spallaccio  
La cintura è stretta a sufficienza quando non è possibile pizzicare lo spallaccio sulla spalla del bambino.

### **SEDILI DELL'AUTO NON SICURI**

Non installare mai questo seggiolino per auto in una delle seguenti posizioni dei sedili:

- 25 rivolti all'indietro o verso i lati del veicolo  
26 rivolti all'indietro con airbag frontale attivo  
27 Identificare il tipo di cintura di sicurezza  
Esiste un unico tipo di cintura di sicurezza del veicolo utilizzabile con questo seggiolino per auto:  
Cintura di sicurezza combinata (spalla/inguinale) a 3 punti.

### **ACCESSORI**

#### **28 POGGIATESTA**

Utilizzare soltanto con neonati no a 60 cm. Per rimuoverlo, farlo scorrere da sotto l'imbottitura del poggiatesta.

#### **29 SUPPORTO PER IL CORPO**

Da utilizzare soltanto con le due fessure più basse degli spallacci. Per la rimozione, sganciare la fibbia e rimuovere il supporto per il corpo.

#### **30 Coprispallacci**

Per estrarli, allentare le strip di fissaggio, quindi rimuoverli.

### **PULIZIA DEL COPRISEGGIOLINO**

- 31 Sganciare i quattro pulsanti sul copriseggiolino.  
32 Estrarre le 4 alette di plastica dal lato del seggiolino.  
33 Estrarre l'imbottitura dalla scocca.

34 Per rimuovere la capottina dal telaio, per prima cosa premere l'aletta di rilascio e rimuoverla dalla staffa di montaggio, quindi far scorrere la capottina per estrarla dal telaio.

Lavare il copriseggiolino e la capottina in lavatrice in acqua fredda con ciclo delicato e lasciar asciugare senza stirare. **NON UTILIZZARE CANDEGGINA.**

Eseguire l'operazione in senso inverso per reinserire il copriseggiolino nella scocca. Assicurarsi che gli spallacci non siano attorcigliati.

#### **PULIZIA DELLA FIBBIA PER LE BRETELLE**

**AVVERTENZA!** Ispezionare e pulire tale fibbia di quando in quando per rimuovere eventuali oggetti o detriti che potrebbero impedirne il corretto funzionamento.

35 Per pulire la fibbia, metterla in una vaschetta con acqua calda e agitarla delicatamente.

Premere il pulsante rosso più volte mentre la fibbia è immersa nell'acqua.

**NON IMMERGERE LA CINGHIA DELLA FIBBIA. NON UTILIZZARE SAPONI, DETERSIVI O LUBRIFICANTI.**

Scuotere per far fuoriuscire l'acqua in eccesso e lasciar asciugare all'aria aperta. Ripetere le operazioni secondo necessità finché non si richiude con uno scatto.

#### **PULIZIA DEGLI SPALLACCI**

Lavare in superficie soltanto con sapone delicato e con un panno umido. **NON IMMERGERE GLI SPALLACCI NELL'ACQUA** Così facendo, potrebbero indebolirsi.

Se gli spallacci sono sfilacciati o molto sporchi, contattare l'assistenza clienti all'indirizzo [babyjogger.com](http://babyjogger.com).

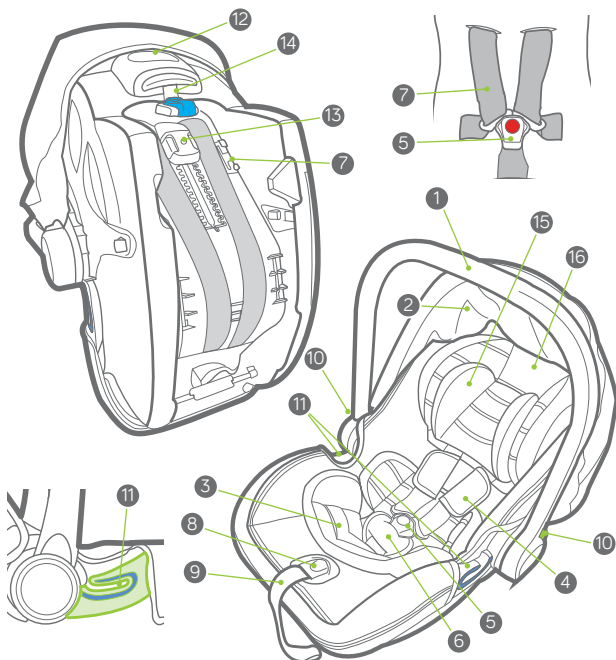
36 Conservare il manuale di istruzioni nello scomparto contrassegnato dall'icona, come mostrato nella figura.

#### **PEZZI DI RICAMBIO**

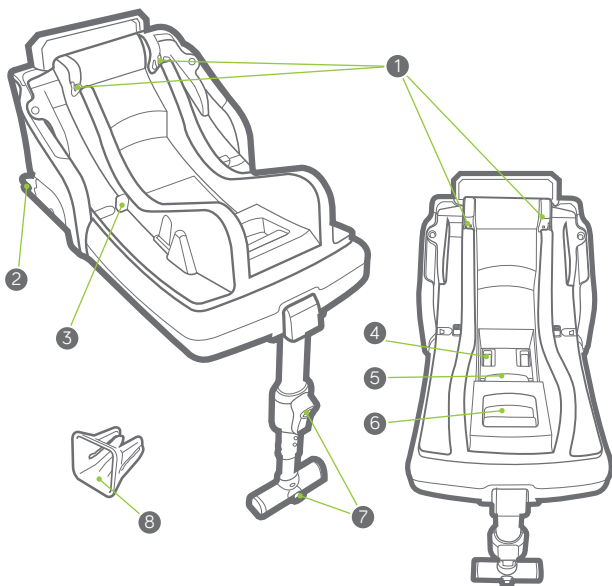
Per acquistare componenti o accessori, si prega di contattarci al seguente indirizzo:

**[babyjogger.com](http://babyjogger.com)**





- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1 Draaghandgreep                 | 10 Knoppen voor handgreepafstelling  |
| 2 Kap                            | 11 Traject van heupgordel indien naar achter gericht (voor gebruik zonder basis) |
| 3 Lichaamssteun                  | 12 Ontgrendelingsknop autostoeltje   |
| 4 Gareelbedekkingen              | 13 Verstelknop kopsteun/harnas   |
| 5 Gesp                           | 14 Schoudergordelgeleider (voor gebruik zonder basis)                            |
| 6 Gespbedekking                  | 15 Hoofdsteun  |
| 7 Gareelriempjes                 | 16 Kopsteun  |
| 8 Ontgrendelingsknop gareel      |  |
| 9 Bijstellingsriempje aan gareel |  |



- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1 Vergrendeling van autostoelbasis         | 5 ISOFIX-ontgrendelingsknop         |
| 2 ISOFIX-bevestigingen                     | 6 Hendel ligstand                   |
| 3 Indicator voor bevestiging van autostoel | 7 Knoppen voor steunpootbijstelling |
| 4 ISOFIX-verlengknoppen                    | 8 ISOFIX aan de ankers              |

# WAARSCHUWINGEN!

Het is verboden en bovendien gevaarlijk om iets te wijzigen of toe te voegen aan dit beveiligingssysteem zonder goedkeuring van de typegoedkeuringsinstantie.

De bij dit beveiligingssysteem meegeleverde installatie-instructies van de fabrikant niet nauwkeurig volgen is gevaarlijk. **ONJUIST GEBRUIK VAN DIT BEVEILIGINGSSYSTEEM VERHOOGT HET GEVAAR VOOR ERNSTIG LETSEL OF DE DOOD IN EEN SCHERPE BOCHT, BIJ PLOTS STOPPEN OF EEN AANRIJDING!**

Het is gevaarlijk dit autostoeltje op een verhoogd oppervlak te plaatsen, zoals een tafel.

Gebruik altijd het beveiligingssysteem.

Dit autostoeltje is niet bedoeld om uw kind er voor langere tijd in te laten slapen.

Niet gebruiken als wipstoeltje van zodra uw kind zelfstandig rechtop kan zitten.

Dit autostoeltje vervangt geen reiswieg of bedje. Als uw kind moet slapen, leg het dan in een reiswieg of bedje.

Bij gebroken of ontbrekende onderdelen niet als wipstoeltje gebruiken.

Gebruik alleen accessoires of vervangingsonderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant.

## **Belangrijk veiligheidsadvies:**

Dit autostoeltje past in ligstand 5, 6 en 7 mogelijk niet in alle voertuigen die voor een universeel bevestigingssysteem zijn goedgekeurd.

Dit beveiligingssysteem is geschikt voor baby's tot 87 cm.

Dit beveiligingssysteem is geschikt voor kinderen tot 13 kg.

Lees ook de instructies voor een "i-Size-kinderbeveiligingssysteem" in de handleiding van de autofabrikant.

Het is zeer belangrijk dat een heupgordel laag wordt geplaatst, zodat het bekken stevig vastzit.

Harde elementen en plastic delen van het beveiligingssysteem dienen zodanig geplaatst te worden dat deze niet geklemd worden onder een beweegbare passagiersstoel of tussen een autoportier.

Gebruik dit beveiligingssysteem niet gebruiken op een autostoel met een ingeschakelde frontale airbag.

Zorg dat riemen die het kind op zijn plaats houden niet gedraaid zijn.

Zorg dat riemen die het stoeltje in de auto bevestigen strak zijn aangespannen.

De steunpoot moet contact maken met de vloer van de auto.

Riempjes die het kind vastzetten, moeten aan het lichaam van het kind worden aangepast.

Vervang het autostoeltje als aan hevige schokken is blootgesteld bij een ongeluk.

Laat een kind nooit alleen achter zonder toezicht in dit beveiligingssysteem.

Zorg dat bagage en andere voorwerpen die bij een aanrijding verwondingen zouden kunnen veroorzaken goed en stevig in de auto geplaatst zijn.

Gebruik dit beveiligingssysteem niet gebruiken zonder de bekleding.

Zorg ervoor dat u uitsluitend door de fabrikant aanbevolen vervangende bekleding gebruikt omdat de bekleding integraal deel uitmaakt van de werking van het beveiligingssysteem.

! Zelfs als het gebruik van dit beveiligingssysteem voor u eenvoudig lijkt, is het zeer belangrijk dat u **DE HANDLEIDING DOORLEEST, BEGRIJPT EN VOLGT.**

Neem voor hulp en vragen over onderdelen, gebruik of onderhoud contact op met onze klantenservice. Zorg dat u het modelnummer en de productiedatum van uw product bij de hand hebt zodat wij u zo efficiënt mogelijk kunnen helpen.

U vindt de nummers op een sticker aan de achterkant van het beveiligingssysteem.

! De veiligheid van uw kind hangt af van:

1. Kies de juiste positie van de hoofdsteun voor de grootte van uw kind.
2. Maak uw kind goed vast in het beveiligingssysteem.
3. Kies een geschikte plaats voor het beveiligingssysteem in uw auto.
4. Zorg dat de autogordel correct is geleid en bevestigd.

**! HET AUTOSTOELTJE KAN ZEER WARM WORDEN IN DE ZON.** Aanraking met deze onderdelen kan brandwonden veroorzaken bij het kind. Voel altijd eerst zelf aan metalen of plastic elementen alvorens het kind in het autostoeltje te plaatsen.

**! GEBRUIK NOOIT EEN TWEEDEHANDS AUTOSTOELTJE** of een autostoeltje waarvan de geschiedenis onbekend is.

## **AUTOSTOELTJE INSTALLEREN EN VERWIJDEREN**

- 1 Draai de steunpoot uit
- 2 Plaats de basis op de autobank. De steunpoot heeft twee knoppen om de lengte aan te passen. Druk op de knoppen om de lengte van de poot aan te passen. De steunpoot moet contact maken met de vloer van de auto. Controleer of de belastingspoot goed bevestigd is door neerwaartse druk uit te oefenen op de basis.
- 3 De ISOFIX-verbindingen verlengen.  
Knijp in de ISOFIX-verlengingsknoppen en trek de ISOFIX-verbindingen uit.
- 4 Druk de ISOFIX-verbindingen op de ankers van de auto totdat u een klik hoort. Als de ISOFIX-verbindingen vergrendeld zijn, zijn de verbindingsindicatoren groen. Als de basis niet vergrendeld is, zijn de indicatoren rood.
- 5 Knijp in de ISOFIX-verlengingsknoppen. Druk de basis stevig naar onder tegen de achterkant van de autobank zodat ze goed aansluit op de bank.
- 6 Om de basis van de autobank te verwijderen, trekt u aan de ISOFIX-ontgrendelknop. Verwijder dan de basis.

## **AUTOSTOELTJE IN DE LIGSTAND PLAATSEN**

- 7 Om het autostoeltje in ligstand te plaatsen, trekt u aan de hendel voor de ligstand en schuift u het stoeltje in de juiste positie voor uw kind.

## **HET AUTOSTOELTJE AAN DE BASIS BEVESTIGEN**

- 8 Bevestig het autostoeltje aan de basis door de voorkant van het stoeltje in de basis te plaatsen en dan de achterkant naar onder te drukken tot het vastklikt. Trek het autostoeltje omhoog om te controleren of het stevig vastzit op de basis.

- 9 Om het stoeltje te verwijderen, drukt u op de ontgrendelhendel achterop het autostoeltje om het bevestigingsslot te openen. Neem het autostoeltje uit de basis, zoals getoond. Zet de handgreep altijd in de neerwaartse stand als u uw baby uit het autostoeltje neemt of het stoeltje op de grond plaatst.

### **INSTALLATIE VAN DE AUTOSTOEL ZONDER BASIS**

- 10 Plaats het autostoeltje naar achter gericht in de auto  
Plaats het autostoeltje op de autobank. Duw het autostoeltje naar achter totdat de voorkant van het stoeltje de achterkant van de autobank raakt.
- 11 Plaats het heupgedeelte van de gordel over het autostoeltje en onder de twee blauw gemarkeerde gordelhaken. Gesp de autogordel vast.
- 12 Plaats de schoudergordel rond de achterkant van het autostoeltje, precies zoals getoond. Zorg dat de gordel doorheen de geleiders in het midden achterop het stoeltje zitten en onder de inkeping tegenover het begin van de schoudergordel. De autogordel moet zo plat mogelijk liggen en mag niet gedraaid zijn. Gesp en riem moeten op één lijn met elkaar liggen.  
Neem bij twijfel hierover contact op met Baby Jogger.
- 13 Span de autogordel aan  
Leg uw voorarm over het autostoeltje op riemgeleider en duw naar onder. Trek aan de schoudergordel om aan te spannen terwijl u het resterende deel terugduwt in de gordelspanner.

### **DE HENDEL AANPASSEN**

- 14 Knijp in de vergrendelingen aan weerszijden onderaan de handgreep om te openen.  
Draai de handgreep totdat deze vastklikt in een van de 4 standen:  
Stand A (omhoog): VERPLICHT te gebruiken indien u het zitje draagt aan de handgreep.  
Stand B: stand in een rijdende auto  
Stand C: handig gebruik

Stand D (neer): zitstand.

Plaats de handgreep altijd in stand B bij gebruik in een auto.

## HET KINDJE VASTMAKEN

- 15 Zet de harnasriempjes los  
Duw de ontgrendelknop voor het harnas omlaag terwijl u de harnasriempjes uittrekt.
- 16 Druk op de rode knop van de gesp om deze te openen. Leg de harnasriempjes aan de zijkanten.
- 17 Plaats uw kind in het stoeltje plaatsen  
Zorg dat de rug van het kindje plat tegen de achterkant van het autostoeltje rust.
- 18 Breng de harnasriempjes over de schouders van het kindje
- 19 Controleer of de harnasriempjes op de juiste hoogte zitten  
De harnasriempjes moeten op de hoogte van of net onder de schouders van uw kind zitten.
- 20 De bovenkant van het hoofdje van het kind moet zich minstens 2,5 cm onder de bovenkant van de kopsteun bevinden.
- 21 Druk om de locatie van het harnas te wijzigen op de kopsteunregelknoppen achterop het stoeltje en beweeg ze omhoog of omlaag tot het harnas in de juiste positie zit.
- 22 Maak de harnasriempjes vast  
Breng de twee gesplijjes samen en duw ze in de gesp. Als de gesplijjes goed vastzitten, hoort u een "klik". Trek het gesplijje omhoog om te controleren of het stevig vastzit.
- 23 Span goed aan rond het middel  
Trek het harnasriempje omhoog en duw tegelijkertijd het gesplijje omlaag. Doe dit aan beide kanten.



- 24 Trek het harnas strak door aan de bijbehorende verstelbare gordel te trekken.  
Als u het weefsel van het harnas op de schouders van uw kind niet meer kunt samenknijpen, zit het harnas voldoende strak genoeg.

### **ONVEILIGE PLAATSEN OP DE AUTOBANK**

Plaats dit autostoeltje nooit op een van de volgende zitplaatsen in een auto:

- 25 op achterwaartse of zijwaartse autostoelen  
26 achterwaarts met een ingeschakelde frontale airbag  
27 Het type van uw autogordel bepalen

Met dit autostoeltje kan slechts één type autogordels worden gebruikt: 3-punts heup- en schoudercombinatiegordel.

### **ACCESSOIRES**

#### **28 HOOFDSTEUN**

Uitsluitend gebruiken voor baby's tot 60 cm. Om te verwijderen, schuift u het kussen achter de hoofdstevinvulling uit.

#### **29 LICHAAMSSTEUN**

Uitsluitend gebruiken met de laagste twee harnassleuven. Om te verwijderen, maakt u de gesp los en neemt u de lichaamssteun weg.

#### **30 Harnasbekleding**

Om te verwijderen, maakt u eerst de bevestigingsstrips los. Verwijder.

### **STOELBEKLEIDING REINIGEN**

- 31 Maak de vier knoppen aan de stoelbekleding los.  
32 Trek de 4 plastic kleppen uit de zijkant van het stoeltje.  
33 Trek de bekleding van de zitschaal.  
34 Om de kap uit de ring te verwijderen, drukt u eerst op het ontgrendellipje. Verwijder uit de bevestigingshaak en schuif de kap van de ring.  
De bekleding en de kap kunnen in de wasmachine in koud water, fijne was en nat ophangen om te drogen.  
**GEEN BLEEKMIDDEL GEBRUIKEN.**

Werk in omgekeerde volgorde om de bekleding opnieuw aan te brengen in de zijschaal.  
Controleer of de harnasriempjes niet gedraaid zijn.

### **KRUISGESP REINIGEN**

**WAARSCHUWING!** Controleer en reinig de gesp regelmatig om voorwerpen en vuil te verwijderen die de sluiting kunnen hinderen.

- 35 Leg de gesp in een beker lauw water om te reinigen en schud voorzichtig. Druk meermaals de rode knop in terwijl de gesp in het water zit.

**HET GESPRIEMPJE NIET ONDERDOMPELEN.**

**GEBRUIK GEEN ZEEP, REINIGINGSMIDDELEN VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK of SMEERMIDDELEN.**

Schud overtollig water uit en laat aan de lucht drogen. Herhaal deze stappen indien nodig totdat u een klik hoort bij het vastmaken.

### **HARNAS REINIGEN**

Alleen het oppervlak reinigen met zachte zeep en een vochtige doek. **DE HARNASRIEMPJES NIET IN WATER ONDERDOMPELEN**

Hierdoor kunnen de riempjes minder sterk worden.

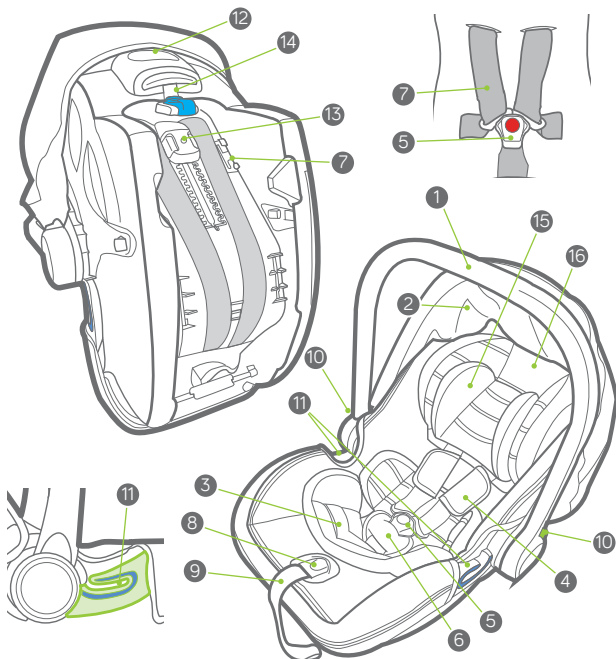
Als de gareelriempjes uitgerafeld zijn of erg vuil zijn, neem dan contact op met de klantenservice via [babyjogger.com](http://babyjogger.com)

- 36 Bewaar de handleiding in de sleuf met het pictogram van de handleiding, zoals getoond.

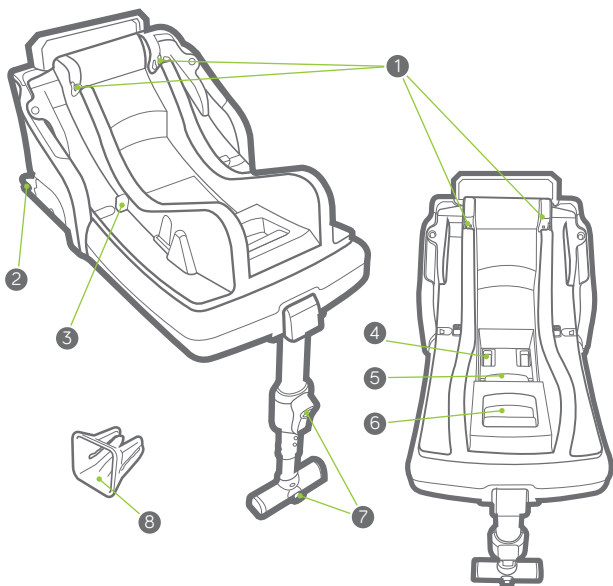
### **RESERVEONDERDELEN**

Als u onderdelen of toebehoren wenst te kopen, neem dan contact op met ons op via:

[babyjogger.com](http://babyjogger.com)



- |                       |   |
|-----------------------|---|
| 1 Bærehåndtak         | 9 Selejusteringsstropp                                    |
| 2 Kalesje             | 10 Håndtakjusteringsknapper                               |
| 3 Kroppsstøtte        | 11 Bakovervendt hofteløsebane (når det brukes uten basen) |
| 4 Seleovertrekk       | 12 Bilsetets utløserhåndtak                               |
| 5 Spenne              | 13 Justeringshåndtak for hodestøtte/seler                 |
| 6 Spenneovertrekk     | 14 Bane for skulderbelte (når det brukes uten basen)      |
| 7 Selestropper        | 15 Nakkestøtte  |
| 8 Selefrigjøringsspak | 16 Nakkestøtte  |



- |   |                                 |   |                                |
|---|---------------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Lås for barnsetebase            | 5 | ISOFIX frigjøringspak          |
| 2 | ISOFIX festeanordninger         | 6 | Tilbakeleningshåndtak          |
| 3 | Festeindikator for barnsetebase | 7 | Justeringsknapp for støttebein |
| 4 | ISOFIX forlengelsesknapp        | 8 | ISOFIX-førerdeksler            |

# **ADVARSLER!**

NO

Ikke gjør endringer eller tillegg i dette barnesikringssystemet uten godkjenning av typegodkjenningsinstansen, da det er farlig å gjøre dette.

Det er farlig å ikke følge nøye produsentens installasjonsinstruksjoner som følger med denne barnesikringen. **HVIS DETTE BARNESIKRINGSSYSTEMET IKKE BRUKES PÅ RIKTIG MÅTE, ØKER RISIKOEN FOR ALVORLIG SKADE ELLER DØD VED SKARPE SVINGER, PLUTSELIG STOPP ELLER KOLLISJON!**

Det er farlig å bruke barnesetet på en hevet flate, for eksempel et bord.

Bruk alltid sikringssystemet.

Dette barnesetet er ikke utformet for lange soveperioder.

Skal ikke brukes som tilbakelent huske hvis barnet kan sitte uten hjelp.

Dette barnesetet erstatter ikke en barneseng eller en seng. Hvis barnet ditt trenger å sove, bør det legges i en passende barneseng eller seng.

Ikke bruk den tilbakelente husken hvis noen komponenter er brukket eller mangler.

Ikke bruk annet tilbehør eller reservedeler enn det som er godkjent av produsenten.

## **Viktig sikkerhetsråd**

Hvis denne barnestolen brukes i tilbakelent posisjon 5, 6 og 7, er det mulig den ikke passer i alle kjøretøyer som er godkjent for et universalfeste.

Dette barnesikringssystemet passer for barn i følgende størrelse: 0 cm til 87 cm.

Dette barnesikringssystemet passer for barn med maksimumsvekt på 13 kg.

Les også instruksjonene for "i-Size barnesikringssystem" i håndboken fra kjøretøyprodusenten.

Det er svært viktig å sikre at eventuell hoftestropp sitter lavt, slik at bekkenet er fast på plass.

Stive deler og plastdeler i et barnesikringssystem skal plasseres og monteres slik at det ikke er sannsynlig ved daglig bruk at det vil bli sittende fast i et bevegelig sete eller i kjøretøydøren.

Ikke bruk dette barnesikringssystemet i sitteposisjoner der en aktiv kollisjonspute er installert.

Stropper som sikrer barnet skal ikke være vridd.

Eventuelle stropper som fester sikringssystemet til kjøretøyet skal være stramme.

Støttebenet skal ha full kontakt med kjøretøyets gulv.

Eventuelle stropper som sikrer barnet skal justeres i forhold til barnets kropp.

Dette barnesikringssystemet skal skiftes ut hvis det har vært utsatt for voldsom belastning i en ulykke.

Ikke la et barn i sikringssystemet være uten oppsyn.

Eventuell bagasje eller andre gjenstander som forårsaker skader ved en eventuell kollisjon skal sikres forsvarlig.

Dette barnesikringssystemet skal ikke brukes uten overtrekket.

Overtrekket i barnesikringssystemet skal ikke skiftes ut med noe annet enn det som anbefales av produsenten, siden overtrekket utgjør en innebygd del av sikringssystemets ytelse.

**!** Selv om det ser enkelt ut å bruke dette barnesetet, er det svært viktig at du **LESER, FORSTÅR OG FØLGER BRUKSANVISNINGEN**.

Hvis du trenger hjelp, ta kontakt med kundetjenesten med alle spørsmål du måtte ha om deler, bruk eller vedlikehold. Når du kontakter oss, ber vi deg å ha produktets modellnummer og produksjonsdato klar, slik at vi kan hjelpe deg på en effektiv måte. Tallene finnes på en klistrelapp på baksiden av barnesetet.

! Barnets sikkerhet avhenger av:

1. Velge riktig nakkestøtteposisjon, basert på barnets størrelse.
2. Riktig sikring av barnet i barnesetet.
3. Velge en passende plassering av barnesetet i kjøretøyet.
4. Riktig påsetting og sikring av kjøretøybeltet.

**! BARNESETET KAN BLI SVÆRT VARMT HVIS DET LIGGER I SOLEN.** Kontakt med disse delene kan gi brannskår på barnets hud. Kjenn alltid på alle metall- eller plastdelene før du setter barnet i barnesetet.

**! BRUK ALDRI ET ANNENHÅNDS BARNESETE** eller et barnesete du ikke vet opprinnelsen til.

## BILSETEMONTERING OG AVINSTALLERING

- 1 Roter støttebenet ut
- 2 Legg basen på kjøretøysetet. Støttebenet har to knapper for justering av lengden. Trykk på knappene for å justere beinlengden. Støttebenet skal ha full kontakt med kjøretøyets gulv. Sørg for at støttebenet er sikret ved å trykke ned basen.
- 3 Forleng ISOFIX-tilkoblingene.  
Klem på ISOFIX forlengelsesknappene og trekk ISOFIX-tilkoblingene ut.
- 4 Trykk ISOFIX-tilkoblingene på kjøretøyforankringene til du hører et klikk. Når ISOFIX-tilkoblingene er låst, blir tilkoblingsindikatorene grønne. Hvis basen ikke er låst, vil indikatorene være røde.
- 5 Klem sammen ISOFIX forlengelsesknapper. Trykk basen fast ned mot baksiden på kjøretøysetet for å sikre god tilpassing på setet.
- 6 Basen frigjøres fra kjøretøysetet ved å trekke i ISOFIX frigjøringsspak og fjerne basen.

### VIPPE BARNESETET TILBAKE

- 7 Barnesetet lenes tilbake ved å trekke i tilbakeleningshåndtaket og skyve det i riktig posisjon for barnet.

### MONTERE BARNESETET PÅ BASEN

- 8 Setet festes til basen ved å posisjonere setefronten på basen og deretter skyve ryggen ned til den låses på plass. (Se illustrasjon.) Trekk opp barnesetet for å være sikker på at det er festet på basen.
- 9 Det fjernes ved å klemme sammen utløserhåndtaket på baksiden av barnesetet for å frigjøre festelåsen. Løft barnesetet opp fra basen som vist. Sett alltid håndtaket i ned-posisjon når du tar barnet ditt ut av setet og hvis du setter barnesetet på gulvet.



## BARNESETEMONTERING UTEN BASE

- 10 Sett barnesetet vendt bakover i kjøretøyet  
Sett barnesetet på kjøretøysetet. Skyv det tilbake til fronten på barnesetet berører seteryggen på kjøretøyet.
- 11 Legg hoftedelen av beltet over barnesetet og under de to beltekrokene som er merket med blå etiketter. Spenn fast kjøretøybeltet.
- 12 Legg skulderbeltet rundt baksiden på barnesetet nøyaktig som vist, og sørg for at det legger gjennom senterhullene på baksiden av setet og under hakket på motsatt side av skulderbelteutgangen. Setebeltet skal ligge så flatt som mulig og ikke være vridd. Påse at spennen og setebeltet er på linje med hverandre. Kontakt Baby Jogger hvis du er usikker på dette punktet.
- 13 Stramme til kjøretøybeltet  
Legg underarmen på tvers av barnesetet ved beltebanen og skyv ned. Trekk i skulderbeltet for å stramme til mens slakken mates tilbake i rullen.

## JUSTERE HÅNDTAKET

- 14 Klem sammen sperrere på begge sider på bunnen av håndtaket for å frigjøre det. Roter håndtaket til det klikker på plass i en av de 4 posisjonene.

Posisjon A (opp): SKAL brukes når den bæres etter håndtaket,

Posisjon B: Kjøretøyets kjøreposisjon

Posisjon C: Praktisk posisjon

Posisjon D (ned): sitteposisjonen.

Sett alltid håndtaket i B-posisjon når det brukes i et kjøretøy.

## SIKRE BARNET

- 15 Løsne selestropper  
Trykk ned seleutløser-spaken mens du trekker ut selestroppene..

- 16 Trykk på den røde knappen på spennen for å løsne spennen. Legg selestroppene ut til sidene.
- 17 Sette barnet i setet  
Sørg for at ryggen ligger flatt mot barneseteryggen.
- 18 Legge selestroppene over barnets skuldre
- 19 Påse at selestroppene sitter i riktig høyde  
Selestroppene skal være ved eller rett under barnets skuldre.
- 20 Toppen på barnets hode skal være minst 2,5 cm (1") under toppen på hodestøtten.
- 21 Selehøyden kan endres fra seteryggen ved å klemme på justeringsknappene for nakkestøtten og flytte den opp eller ned til riktig seleposisjon.
- 22 Spenne fast selestropper  
Sett de to spenneflikene sammen og skyv dem inn i spennen. Du hører et klikk når spenneflikene er sikkert festet. Trekk opp spennefliken for å være sikker på at den er sikkert festet.
- 23 Trekke all slakk ut fra midjen  
Trek opp selestroppen mens du skyver spennenålen ned. Gjør dette på begge sider.
- 24 Stramme til selen ved å trekke i selejusteringsstroppen  
Når du ikke kan klype noe av selepolstringen ved barnets skulder, er selen stram nok.

### **UTRYGGE SETEPLASSERINGER I KJØRETØYET**

Monter aldri dette barnesetet i noen av følgende posisjoner i kjøretøyet:

- 25 bakovervendte eller sidevendte kjøretøyseter
- 26 bakovervendte med en aktiv frontkollisjonspute
- 27 Finn din setebeltetype  
Det finnes bare én type kjøretøybelter som kan brukes med dette barnesetet:  
Kombinert hofte- og skuldersetebelte 3 tilkoblingspunkter.

**TILBEHØR****28 NAKKESTØTTE**

Skal bare brukes for spedbarn på opp til 60 cm.

Kan fjernes ved å skyve den ut fra baksiden på hodestøtteputen.

**29 KROPPSSTØTTE**

Skal bare brukes med de nederste to settene med selehull. Fjernes ved å løsne spennen og trekke ut kropsstøtten.

**30 Selevertrekk**

Fjernes ved å løsne festestrimlene og ta dem ut.

**RENGJØRE SETEOVERTREKK**

31 Knepp opp de fire knappene på setevertrekket.

32 Trekk ut de 4 plastflikene fra siden på setet.

33 Trekk puten av skallet.

34 Kalesjen fjernes fra kalesjeløkken ved å første trykke på frigjøringsfliken og fjerne den fra monteringsbraketten og deretter skyve kalesjen av løkken og fjerne kalesjen.

Overtrekket kan vaskes i maskin i kaldt vann på skånsom vask og drypptørkes. IKKE BRUK BLEKEMIDDEL

Utfør trinnene i omvendt rekkefølge når du setter overtrekket tilbake på skallet. Påse at selestroppene ikke er vridd.

**RENGJØRE SKRITTSPENNEN**

**ADVARSEL!** Kontroller og rengjør spennen fra tid til annen for å fjerne eventuelle gjenstander eller avfall som kan hindre låsing.

35 Spennen rengjøres ved å legge den i varmt vann og riste den forsiktig. Trykk på den røde knappen flere ganger mens spennen ligger i vannet.

SPENNESTROPPE SKAL IKKE LEGGES I VANN. IKKE BRUK SÅPE, HUSHOLDNINGSGJØRINGSMIDLER eller SMØREMIDLER.

Rist av vannet og la den lufttørke. Gjenta trinnene etter behov til den låses med et klikk.

**RENGJØRE SELEN**

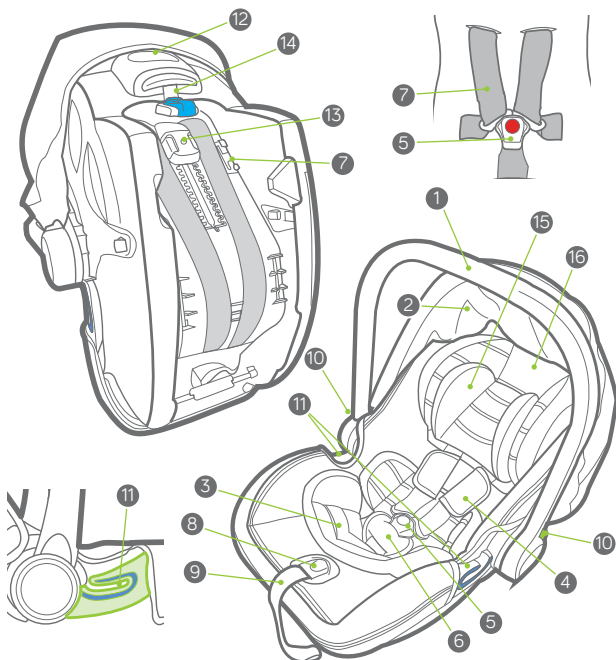
Kun overflatevask med mild såpe og fuktet klut. IKKE LEGG SELESTROPPENE I VANN. Dette kan svekke stroppene.

Hvis selestroppene er frynset eller sterkt tilsølt, ta kontakt med kundetjenesten på [babyjogger.com](http://babyjogger.com)

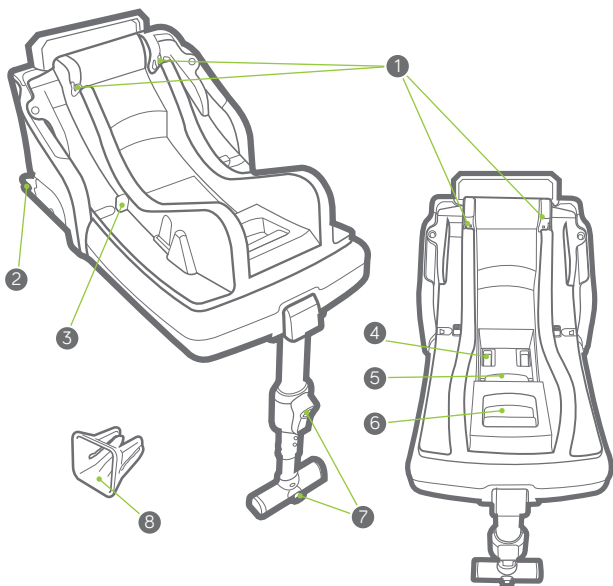
36 Oppbevar instruksjonsboken i sporet med instruksjonsbokikonet som vist.

**RESERVEDELER**

Ved kjøp av deler eller tilbehør, kontakt oss på:  
**[babyjogger.com](http://babyjogger.com)**



- |    |                             |    |  |
|----|-----------------------------|----|--|
| 1  | Uchwyt do noszenia          | 11 | Przelotki pasa biodrowego nosidetka skierowanego do tyłu (w przypadku użycia bez podstawy) |
| 2  | Budka                       | 12 | Dźwignia zwalnijąca fotelika samochodowego   |
| 3  | Oparcie pleców              | 13 | Przycisk regulacji zagłówka i szelek   |
| 4  | Ochroniacze szelek          | 14 | Ścieżka pasa naramiennego (w przypadku użycia bez podstawy)                                |
| 5  | Klamra                      | 15 | Zagłówek   |
| 6  | Ostona klamry               | 16 | Zagłówek   |
| 7  | Paski szelek                |    |  |
| 8  | Dźwignia zwalniania szelek  |    |  |
| 9  | Pasek regulacyjny szelek    |    |  |
| 10 | Przyciski regulacji uchwytu |    |  |



- |   |                              |   |                                |
|---|------------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Blokada podstawy nosidełka   | 5 | Dźwignia zwalniania ISOFIX     |
| 2 | Mocowania ISOFIX             | 6 | Uchwyt do nachylenia           |
| 3 | Wskaźnik mocowania nosidełka | 7 | Przyciski regulacyjne podpórki |
| 4 | Przyciski wysuwania ISOFIX   | 8 | nakładki prowadnika ISOFIX     |

# OSTRZEŻENIA!

Nie wprowadzać żadnych modyfikacji ani dodatków do tego nosidełka bez uzyskania zatwierdzenia typu, gdyż jest to niebezpieczne.

Niestosowanie się ściśle do instrukcji instalacji producenta dostarczonych z tym nosidełkiem jest niebezpieczne, **NIEPRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE TEGO NOSIDEŁKA ZWIĘKSZA RYZYKO ODNIESIENIA POWAŻNYCH OBRAŻEŃ CIAŁA LUB ŚMIERCI W RAZIE POKONYWANIA OSTRYCH ZAKRĘTÓW, NAGŁEGO ZATRZYMANIA ALBO WYPADKU!**

Stosowanie nosidełka na podniesionej powierzchni, np. na stole, wiąże się z ryzykiem.

Zawsze stosuj system zabezpieczeń.

To nosidełko nie jest przeznaczone do długotrwałego snu.

Nie używać produktu jako nachylonej kotyski, gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać.

Nosidełko nie zastępuje łóżeczka. Jeżeli dziecko potrzebuje snu, należy je umieścić w odpowiednim łóżeczku.

Nie stosować nachylonej kotyski, jeśli brak w niej jakichkolwiek elementów lub elementy są uszkodzone.

Nie używać akcesoriów lub części zamiennych niezatwierdzonych przez producenta.

## **Ważne kwestie dotyczące bezpieczeństwa**

Gdy to nosidełko jest używane w pozycji nachylonej 5, 6 lub 7, może nie pasować do wszystkich pojazdów zatwierdzonych do mocowania uniwersalnego.

To nosidełko jest przeznaczone dla dzieci o wzroście od 0 do 87 cm.

To nosidełko jest przeznaczone dla dzieci o maksymalnej masie ciała wynoszącej 13 kg.

Należy się również zapoznać z instrukcją „System zabezpieczeń dla dzieci i-Size” w instrukcji obsługi producenta pojazdu.

Jest bardzo ważne, aby pas biodrowy był poprowadzony na tyle nisko, by dobrze przytrzymał miednicę.

Sztywne i plastikowe elementy nosidełka powinny być umieszczone oraz zamontowane w taki sposób, aby w trakcie codziennej eksploatacji pojazdu nie mogły zostać zablokowane podczas przesuwania fotela lub zamykania drzwi pojazdu.

Nie należy umieszczać nosidełka na fotelu, przy którym jest zainstalowana aktywna przednia poduszka powietrzna.

Żadne paski przytrzymujące dziecko nie mogą być skrócone.

Wszystkie pasy mocujące nosidełko do pojazdu powinny być napięte.

Podpórka powinna pozostawać w kontakcie z podłogą pojazdu.

Wszystkie paski przytrzymujące dziecko powinny być wyregulowane odpowiednio do ciała dziecka.

Nosidełko należy wymienić, jeśli poddane zostało ono nadmiernym naprężeniom podczas wypadku.

Nie pozostawiać dziecka w nosidełku bez opieki.

Cały bagaż oraz inne obiekty mogące spowodować obrażenia w razie kolizji muszą być odpowiednio zamocowane.

Systemu zabezpieczeń dla dzieci nie wolno używać bez wyściółki.



Wyściółki systemu zabezpieczeń dla dzieci nie wolno wymieniać na żadną inną niż zalecana przez producenta, ponieważ stanowi ona element integralny z punktu widzenia zapewnienia ochrony.

**! Nawet jeśli sposób stosowania tego nosidełka wydaje się prosty i logiczny, bardzo ważne jest PRZECZYTANIE I ZROZUMIENIE INSTRUKCJI OBSŁUGI ORAZ KIEROWANIE SIĘ NIĄ.**

Jeśli potrzebujesz pomocy, masz pytania lub wątpliwości dotyczące części, zastosowania i konserwacji tego urządzenia, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta. Przy kontakcie z nami przygotuj numer modelu produktu oraz jego datę i miejsce produkcji, co ułatwi nam udzielenie pomocy. Numery można znaleźć na naklejce znajdującej się z tyłu nosidełka.

! Bezpieczeństwo dziecka jest zależne od:

1. Wyboru odpowiedniej pozycji zagłówka, zgodnie ze wzrostem dziecka.
2. Poprawnego ułożenia dziecka w nosidełku.
3. Wyboru odpowiedniego miejsca montażu nosidełka w samochodzie.
4. Poprawnego poprowadzenia i zabezpieczenia pasa bezpieczeństwa.

**! NOSIDEŁKO POZOSTAWIONE NA SŁOŃCU MOŻE SIĘ MOCNO ROZGRZAĆ.** Kontakt z rozgrzаныmi częściami może prowadzić do oparzeń. Zawsze dotknij powierzchni części metalowych i plastikowych przed ułożeniem dziecka w nosidełku.

**! NIGDY NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z UŻYWANEGO NOSIDEŁKA,** którego historia jest nieznana.

## **MONTAŻ I DEMONTAŻ FOTELIKA SAMOCHODOWEGO**

- 1 Rozłóż podpórkę na zewnątrz
- 2 Ułóż podstawę na fotelu pojazdu. Podpórka posiada dwa przyciski umożliwiające regulację długości. Naciśnij przyciski, aby wyregulować długość podpórki. Podpórka musi pozostawać w kontakcie z podłogą pojazdu. Upewnij się, że podpórka jest bezpiecznie zamontowana, naciskając podstawę.
- 3 Rozłóż złącza ISOFIX  
Ściśnij przyciski wysuwania ISOFIX i wyciągnij złącza ISOFIX.
- 4 Wciśnij złącza ISOFIX dla zakotwiczenia pojazdu, tak aby słyszalne było kliknięcie. Gdy złącza ISOFIX są zablokowane, wskaźniki potężnienia mają kolor zielony. Jeśli podstawa nie jest zablokowana, wskaźniki te mają kolor czerwony.
- 5 Ścisnąć przyciski do rozkładania ISOFIX. Wcisnąć mocno na podstawę w kierunku oparcia fotela samochodu w celu zapewnienia dobrego pasowania do fotela.
- 6 W celu odłączenia podstawy od fotela pociągnij dźwignię zwalniania ISOFIX i zdejmij podstawę.

### **NACHYLANIE NOSIDEŁKA**

- 7 W celu nachylenia nosidełka pociągnij uchwyt do nachylenia i ustaw nosidełko w prawidłowej pozycji dla dziecka.

### **MOCOWANIE NOSIDEŁKA DO PODSTAWY**

- 8 Aby zamocować nosidełko do podstawy, umieść przednią część nosidełka na podstawie i popchnij jego tylną część, aż zostanie zablokowana w odpowiednim miejscu (patrz rysunek). Pociągnij za nosidełko i upewnij się, że jest odpowiednio zamocowane do podstawy.

- 9 W celu wyjęcia nosidełka naciśnij dźwignię zwalniającą z tyłu nosidełka, aby zwolnić zatrzask. Podnieś nosidełko z podstawy zgodnie z rysunkiem. Zawsze ustawiaj dźwignię w dolnym położeniu podczas wyjmowania dziecka z nosidełka oraz w przypadku ustawiania nosidełka na podłodze.

### **INSTALACJA NOSIDEŁKA BEZ PODSTAWY**

- 10 Umieść w samochodzie nosidełko skierowane do tyłu  
Umieść nosidełko na fotelu pojazdu. Popchnij je do tyłu, aż przód nosidełka dotknie oparcia fotela.
- 11 Umieść część brzuszną pasa na nosidełku i pod dwoma hakami pasa oznaczonymi kolorem niebieskim. Zapnij pas bezpieczeństwa.
- 12 Umieść pas ramienny wokół tylnej części nosidełka dokładnie zgodnie z rysunkiem. Upewnij się, że przechodzi przez środkowe prowadnice w tylnej części nosidełka i poniżej wgłębienia znajdującego się naprzeciwko punktu początkowego pasa. Pas bezpieczeństwa powinien leżeć maksymalnie płasko i nie być skręcony. Klamra i pas bezpieczeństwa powinny znajdować się w jednej linii. W razie wątpliwości skontaktuj się z firmą Graco.
- 13 Dociągnij pas bezpieczeństwa  
Położ przedramię na nosidełku na ścieżce pasa i popchnij w dół. Pociągnij pas ramienny i dociągnij go, wsuwając nadmiarowy odcinek do naciągacza.

### **REGULACJA UCHWYTU**

- 14 Ściśnij zatrzaski po obu stronach dolnej części uchwytu, aby zwolnić uchwyt.

Obróć uchwyt do momentu kliknięcia, do jednej z 4 pozycji:

Pozycja A (górną): MUSI być używana przy noszeniu za uchwyt

Pozycja B: pozycja do jazdy samochodem

Pozycja C: pozycja zwiększająca wygodę

Pozycja D (dolną): pozycja do siedzenia.

Podczas stosowania nosidełka w samochodzie należy zawsze ustawiać uchwyt w pozycji B.

### **BEZPIECZNE UMIESZCZANIE DZIECKA**

- 15 Poluzuj paski szelek  
Naciśnij dźwignię zwalniania szelek, pociągając za paski szelek.
- 16 Naciśnij czerwony przycisk na klamrze, aby ją rozpiąć  
Umieść paski szelek po bokach.
- 17 Ułóż dziecko w nosidełku  
Upewnij się, że jego plecy spoczywają płasko na nosidełku.
- 18 Załóż paski szelek na ramiona dziecka
- 19 Upewnij się, że paski szelek znajdują się na odpowiedniej wysokości  
Paski szelek muszą znajdować się na ramionach dziecka lub tuż pod nimi.
- 20 Czubek głowy dziecka musi znajdować się co najmniej 2,5 cm (1") poniżej czubka zagłówka.
- 21 Aby zmienić wysokość szelek, naciśnij przyciski regulacji podgłówka z tyłu fotelika i podnieś go lub opuść, aby uzyskać odpowiednią pozycję szelek.
- 22 Zapnij paski szelek  
Złóż razem obydwie wtyki klamry i wepchnij je do klamry. Gdy wtyki zostaną zaryglowane, usłyszysz kliknięcie. Pociągnij wtyki klamry w górę, aby sprawdzić, czy są pewnie przymocowane.
- 23 Zaciągnij paski wokół bioder  
Zaciągnij pasek szelek, naciskając jednocześnie wtyk klamry w dół. Zrób to z obydwu stron.
- 24 Zaciągnij szelki, pociągając za pasek regulacyjny  
Szelki są dostatecznie ciasne, gdy nie można ich chwycić na ramionach dziecka dwoma palcami.

### **NIEBEZPIECZNE POZYCJE NOSIDEŁKA**

Nosidełka nie należy montować w żadnej z poniższych pozycji:

- 25 fotele pojazdu skierowane do tyłu lub w bok

- 26 skierowanego do tyłu przy aktywnej przedniej poduszce powietrznej
- 27 Zidentyfikuj typ pasa bezpieczeństwa  
Z tym nosidełkiem można stosować tylko jeden typ pasa bezpieczeństwa: 3-punktowy pas bezpieczeństwa, składający się z pasa ramiennego i biodrowego.

## **AKCESORIA**

### **28 ZAGŁÓWEK**

Używać wyłącznie w przypadku dzieci o wzroście do 60 cm. W celu wyjęcia wysunąć z tyłu wyściółki zagłówek.

### **29 OPARCIE PLECÓW**

Stosować tylko z dwoma najniższymi zestawami otworów szelek. Aby wyjąć oparcie, odepnij klamrę i wyciągnij je.

### **30 Ochraniacze szelek**

Aby zdjąć, odepnij paski mocujące i zdejmij ochraniacze.

## **CZYSZCZENIE WYŚCIÓŁKI NOSIDEŁKA**

- 31 Odepnij cztery zatrzaski wyściółki nosidełka.
  - 32 Wyciągnij 4 plastikowe klapy z boku nosidełka.
  - 33 Ściągnij wyściółkę z obudowy.
  - 34 W celu zdjecia budki z kabłąka budki naciśnij najpierw występ zwalniający i zdejmij ze wspornika mocującego, a następnie ściągnij budkę z kabłąka.
- Upierz wyściółkę i budkę w pralce w zimnej wodzie w cyklu delikatnym i wysusz na sznurku. **NIE STOSUJ WYBIELACZY.**

Wykonaj powyższe działania w odwrotnej kolejności, aby zamocować ponownie wyściółkę do obudowy. Sprawdź, czy paski szelek nie są skręcone.

## **CZYSZCZENIE KLAMRY**

**OSTRZEŻENIE!** Od czasu do czasu obejrzyj i wyczyść klamrę ze wszystkich ciał obcych, które mogłyby utrudniać jej zatrzasknięcie.

35 Aby wyczyścić klamrę, włóż ją do szklanki z ciepłą wodą i ostrożnie zamieszaj. Kilkakrotnie naciśnij pod wodą czerwony przycisk.

**NIE ZANURZAJ PASKA KLAMRY. NIE UŻYWAJ MYDŁA, DOMOWYCH ŚRODKÓW CZYSTOŚCI ani SMARÓW.**

Strząśnij nadmiar wody i pozostaw do wyschnięcia.

Powtarzaj te czynności, dopóki klamra nie będzie się domykać z kliknięciem.

### **CZYSZCZENIE SZELEK**

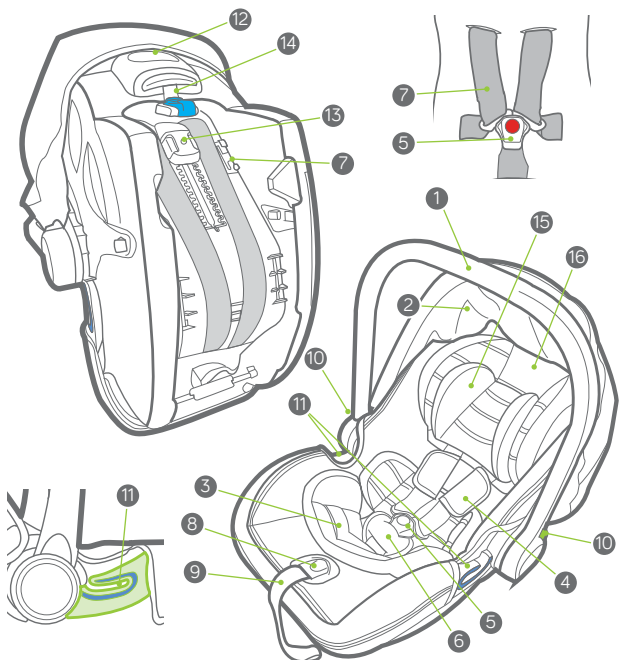
Umyj powierzchnię łagodnym mydłem i wilgotną ściereczką. **NIE ZANURZAJ PASKÓW SZELEK W WODZIE**, gdyż może to spowodować ich osłabienie.

Jeżeli paski szelek są postrzępione lub bardzo brudne, zwróć się do obsługi klienta przez stronę [babyjogger.com](http://babyjogger.com)

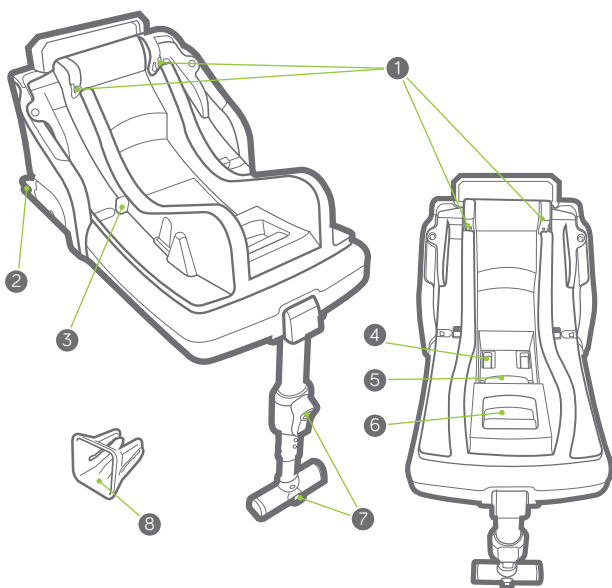
36 Instrukcję obsługi należy przechowywać w miejscu oznaczonym ikoną instrukcji, zgodnie z rysunkiem.

### **CZĘŚCI ZAMIENNE**

Aby zakupić części lub akcesoria, skontaktuj się z nami: [babyjogger.com](http://babyjogger.com)



- |   |                                  |    |  |
|---|----------------------------------|----|--|
| 1 | Pega de transporte               | 10 | Botões de ajuste da pega   |
| 2 | Capota                           | 11 | Caminho do cinto subabdominal na posição voltado para trás (quando utilizado sem a base) |
| 3 | Apoio para o corpo               | 12 | Pega de desbloqueio da cadeirinha para automóvel   |
| 4 | Proteções do arnês               | 13 | Botão de ajuste do arnês/apoio para a cabeça   |
| 5 | Fivela                           | 14 | Caminho do cinto de ombros (quando utilizado sem a base)                                 |
| 6 | Proteção da fivela               | 15 | Apoio da cabeça  |
| 7 | Cintos do arnês                  | 16 | Apoio para a cabeça  |
| 8 | Alavanca de desbloqueio do arnês |    |  |
| 9 | Cinto de ajuste do arnês         |    |  |



- |   |   |   |                                    |
|---|---|---|------------------------------------|
| 1 | Bloqueio da base da cadeirinha para automóvel     | 5 | Alavanca de desbloqueio ISOFIX     |
| 2 | Fixações ISOFIX                                   | 6 | Pega para reclinar                 |
| 3 | Indicador de fixação da cadeirinha para automóvel | 7 | Botões de ajuste da perna de apoio |
| 4 | Botões do extensor ISOFIX                         | 8 | as tampas da guia ISOFIX           |



## **AVISOS!**

Não efetue qualquer alteração ou adição a este sistema de retenção para crianças sem a aprovação da entidade responsável pela homologação, pois é perigoso fazê-lo.

É perigoso não seguir estritamente as instruções de instalação do fabricante fornecidas juntamente com este sistema de retenção para crianças; **A UTILIZAÇÃO INCORRETA DESTES SISTEMA DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS AUMENTA O RISCO DE LESÕES GRAVES OU FATAIS NO CASO DE UMA CURVA ACENTUADA, TRAVAGEM BRUSCA OU EMBATE!**

É perigoso usar a cadeirinha para automóvel numa superfície elevada, por exemplo, numa mesa.

Utilize sempre o sistema de retenção.

A cadeirinha para automóvel não foi concebida para períodos prolongados de sono.

Não utilize como berço reclinado se a criança já se conseguir sentar sem ajuda.

Esta cadeirinha para automóvel não substitui uma alcofa ou uma cama. Se a criança tiver de dormir, deve colocá-la numa alcofa ou numa cama adequada.

Não utilize o berço reclinado caso existam componentes danificados ou em falta.

Não utilize acessórios ou peças de substituição, exceto se aprovados pelo fabricante.

### **Conselho importante de segurança**

Quando esta cadeirinha de bebé for utilizada nas posições reclinadas 5, 6 e 7, poderá não ser compatível com todos os veículos com aprovação para acessório de fixação universal.

Este sistema de retenção é adequado para crianças com um tamanho entre 0 cm e 87 cm.

Este sistema de retenção é adequado para crianças com um peso máximo de 13 kg.

Consulte também as instruções do "Sistema de retenção para crianças i-Size" incluídas no manual do fabricante do veículo.

É extremamente importante garantir que todos os cintos subabdominais são usados o mais em baixo possível, para que a pélvis fique firmemente encaixada.

Os itens rígidos e as peças de plásticos que compõem o sistema de retenção para crianças devem estar localizados e instalados de forma a que, durante a utilização diária do veículo, não estejam sujeitos a ficarem bloqueados por um assento móvel ou numa porta do veículo.

Não utilize este sistema de retenção para crianças em posições de assento onde haja um airbag frontal ativo instalado.

Os cintos de retenção da criança nunca devem estar torcidos.

Todos os cintos que fixam o sistema de retenção ao veículo devem estar apertados.

A perna de apoio deve estar em contacto com o piso do veículo.

Todos os cintos de retenção da criança devem estar ajustados ao corpo da mesma.

Este sistema de retenção para crianças deve ser substituído caso seja exposto a tensões violentas num acidente.

Não deixe uma criança neste sistema de retenção sem supervisão.

Qualquer bagagem ou outros objetos que possam provocar lesões em caso de colisão devem estar devidamente presos.

Este sistema de retenção para crianças não deve ser utilizado sem a cobertura.

A cobertura do sistema de retenção para crianças só deve ser substituída por coberturas recomendadas pelo fabricante, uma vez que a cobertura faz parte integrante do desempenho da retenção.

**! Mesmo que a utilização deste sistema de retenção para crianças pareça simples de compreender, é extremamente importante que, LEIA, COMPREENDA E SIGA O MANUAL DO PROPRIETÁRIO.**

Se necessitar de ajuda, contacte o Departamento de Assistência ao Cliente e coloque todas as questões que possa ter relativamente a componentes, utilização ou manutenção. Quando nos contactar, terá de indicar o número do modelo e a data de fabrico do produto, para que possamos ajudá-lo de forma eficaz. Os números podem ser encontrados num autocolante na parte de trás do sistema de retenção para crianças.

**! A segurança da sua criança depende destes fatores:**

1. Escolher uma posição de apoio da cabeça adequada com base no tamanho da criança.
2. Posicionar corretamente a criança no sistema de retenção para crianças.
3. Selecionar um local adequado para o sistema de retenção para crianças no veículo.
4. Colocar e fixar devidamente o cinto de segurança do veículo.

**! O SISTEMA DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS PODE FICAR EXCESSIVAMENTE QUENTE SE FICAR AO SOL.**

O contacto com peças quentes pode causar queimaduras na pele da criança. Toque sempre na superfície de qualquer peça de metal ou plástico antes de colocar a criança no sistema de retenção para crianças.

**! NUNCA UTILIZE UM SISTEMA DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS EM SEGUNDA MÃO** ou um sistema de retenção para crianças cujo histórico não conheça.

## **INSTALAÇÃO E DESINSTALAÇÃO DA CADEIRINHA PARA AUTOMÓVEL**

- 1 Rodar a perna de apoio para fora
- 2 Coloque a base no banco do veículo. A perna de apoio possui dois botões que permitem ajustar o comprimento. Pressione estes botões para ajustar o comprimento da perna. A perna de apoio tem de estar em contacto com o piso do veículo. Certifique-se de que a perna de apoio está fixa pressionando a base para baixo.
- 3 Estender os conectores ISOFIX.  
Aperte os botões do extensor ISOFIX e retire os conectores ISOFIX.
- 4 Pressione os conectores ISOFIX nos pontos de ancoragem do veículo até escutar um “clique”. Quando os conectores ISOFIX estiverem bloqueados, os indicadores de ligação ficarão verdes. Se a base não estiver bloqueada, os indicadores ficarão vermelhos.
- 5 Aperte os botões do extensor ISOFIX. Pressione firmemente a base para baixo em direção ao encosto do banco do veículo para garantir um encaixe seguro.
- 6 Para desbloquear a base do banco do veículo, puxe a alavanca de desbloqueio ISOFIX e retire a base.

### **RECLINAR A CADEIRINHA PARA AUTOMÓVEL**

- 7 Para reclinar a cadeirinha para automóvel, puxe a pega para reclinar e faça-a deslizar até obter a posição desejada.

### **FIXAR A CADEIRINHA PARA AUTOMÓVEL À BASE**

- 8 Para fixar a cadeirinha à base, posicione a frente da cadeirinha na base e em seguida pressione para baixo na parte traseira até encaixar no devido lugar. (Ver ilustração.) Puxe a cadeirinha para automóvel para cima de modo a certificar-se de que está firmemente presa à base.
- 9 Para remover, aperte a pega de desbloqueio na parte traseira da cadeirinha para automóvel para soltar o trinco de fixação. Levante a cadeirinha para automóvel da base tal como indicado. Coloque sempre a pega na posição para baixo quando retirar o seu bebé da cadeirinha e quando colocar a cadeirinha no chão.

## INSTALAÇÃO DA CADEIRINHA PARA AUTOMÓVEL SEM BASE

- 10 Colocar a cadeirinha para automóvel voltada para trás no veículo  
Coloque a cadeirinha para automóvel no banco do veículo. Empurre-a para trás até a parte da frente da cadeirinha para automóvel tocar no encosto do banco do veículo.
- 11 Coloque a parte subabdominal do cinto sobre a cadeirinha para automóvel e sob os dois ganchos para cinto marcados a azul. Aperte o cinto de segurança.
- 12 Coloque o cinto de ombros à volta da parte posterior da cadeirinha para automóvel exatamente como ilustrado, certificando-se de que o mesmo passa através das guias centrais na parte posterior da cadeirinha e abaixo do entalhe no lado oposto à origem do cinto de ombros. O cinto de segurança deve estar o mais esticado possível e não deve estar torcido. Certifique-se de que a fivela e o cinto de segurança estão alinhados. Em caso de dúvida sobre este ponto, contacte a Graco.
- 13 Apertar o cinto de segurança do veículo  
Coloque o seu antebraço ao longo da cadeirinha para automóvel no caminho do cinto e puxe para baixo. Puxe o cinto de ombros para apertar ao mesmo tempo que volta a colocar a folga no retrator.

### AJUSTAR A PEGA

- 14 Aperte os trincos em ambos os lados na parte inferior da pega para desbloquear.  
Rode a pega até que seja emitido um clique em qualquer uma das 4 posições:  
Posição A (cima): DEVE ser usada ao transportar com a pega  
Posição B: Posição de deslocação no veículo  
Posição C: Posição de conforto  
Posição D (baixo): posição sentado  
Coloque sempre a pega na posição B ao utilizar num veículo.

## FIXAÇÃO SEGURA DA CRIANÇA

- 15 Soltar os cintos do arnês  
Pressione para baixo a alavanca de desbloqueio do arnês ao mesmo tempo que puxa os cintos do arnês para fora.
- 16 Pressione o botão vermelho na fivela para a desapertar. Afaste os cintos do arnês para os lados.
- 17 Colocar a criança na cadeirinha  
Certifique-se de que a parte de trás dos cintos está direita no encosto da cadeirinha.
- 18 Colocar os cintos do arnês sobre os ombros da criança
- 19 Certificar-se de que os cintos do arnês estão à altura correta  
Os cintos do arnês têm de estar ao nível ou logo abaixo dos ombros da criança.
- 20 O topo da cabeça da criança deverá estar 2,5 cm (1 pol.) abaixo do topo do apoio para a cabeça.
- 21 Para mudar a altura do arnês, a partir do encosto do assento, aperte os botões de ajuste do apoio para a cabeça e mova para cima ou para baixo para corrigir a posição do arnês.
- 22 Apertar os cintos do arnês  
Encaixe as duas linguetas da fivela e insira-as na fivela. Ouvirá um “clique” quando as linguetas estiverem bem fixas. Puxe as linguetas da fivela para cima para se certificar de que estão bem fixas.
- 23 Puxar o excesso à volta da cintura  
Puxe o cinto do arnês para cima enquanto empurra a lingueta da fivela para baixo. Repita o processo nos dois lados.
- 24 Apertar o arnês, puxando o cinto de ajuste do arnês  
Quando não conseguir agarrar qualquer tecido do arnês no ombro da criança, o arnês está suficientemente apertado.

## LUGARES DO VEÍCULO NÃO SEGUROS

- Nunca instale esta cadeirinha para automóvel em qualquer um dos seguintes lugares do veículo:
- 25 bancos do veículo voltados para o lado ou para trás
  - 26 cadeirinha voltada para trás num banco com um airbag frontal ativo

- 27 Identificar o tipo de cinto de segurança  
Só existe um tipo de cinto de segurança que pode ser utilizado com esta cadeirinha para automóvel:  
Cinto de segurança combinado de ombros e subabdominal 3 pontos de fixação.

### **ACESSÓRIOS**

#### **28 APOIO DA CABEÇA**

Utilize apenas em bebés até 60 cm. Para remover, faça deslizar da parte de trás do acolchoado do apoio para a cabeça.

#### **29 APOIO PARA O CORPO**

Utilize apenas os dois conjuntos mais baixos de ranhuras do arnês. Para remover, desaperte a fivela e remova o apoio para o corpo.

#### **30 Proteções do arnês**

Para remover, solte as tiras de fixação e remova.

### **LIMPEZA DA COBERTURA DO ASSENTO**

31 Desaperte os quatro botões da cobertura do assento.

32 Retire as 4 abas de plástico da lateral da cadeirinha.

33 Retire a cobertura do revestimento.

34 Para remover a capota do aro da capota, pressione a patilha de desbloqueio, remova do suporte de fixação e, em seguida, faça deslizar a capota para fora do aro.

Lave à máquina a cobertura e a capota, em água fria, num programa para roupa delicada, e deixe secar ao ar.  
**NÃO UTILIZE LIXÍVIA.**

Inverta os passos para voltar a colocar a cobertura no revestimento. Certifique-se de que os cintos do arnês não estão torcidos.

### **LIMPAR A FIVELA DA ZONA ENTRE PERNAS**

**AVISO!** Inspeccione e limpe a fivela periodicamente para remover quaisquer objetos ou detritos que possam impedir o fecho.

35 Para limpar a fivela, coloque-a num copo de água morna e agite suavemente a fivela. Pressione o botão vermelho várias vezes enquanto a fivela estiver na água.

**NÃO MERGULHE A TIRA DA FIVELA. NÃO UTILIZE SABÕES, DETERGENTES DOMÉSTICOS OU LUBRIFICANTES.**

Sacuda bem para remover o excesso de água e deixe secar ao ar. Repita estes passos as vezes necessárias até a fivela fechar com um clique.

### **LIMPAR O ARNÊS**

Lave apenas a superfície com sabão neutro e um pano húmido. **NÃO MEGULHE OS CINTOS DO ARNÊS EM ÁGUA** Ao fazê-lo, pode enfraquecer os cintos.

Se os cintos do arnês estiverem desgastados ou muito sujos, contacte a Assistência ao Cliente em babyjogger.com

36 Guardar o manual de instruções no compartimento com o ícone de livro de instruções, conforme ilustrado na figura.

### **PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO**

Para comprar peças ou acessórios, contacte-nos através de:

**babyjogger.com**











Baby Jogger, LLC

A **newell**  
BRANDS Company

6655 Peachtree-Dunwoody Rd. NE • Atlanta, GA 30328

[www.babyjogger.com](http://www.babyjogger.com)

**Product of/Produit de:**

Newell Europe Sarl • 10 Chemin de Blandonnet  
CH 1214 Vernier • Switzerland

**Represented in the EU by/Représenté en UE par:**

Newell Poland services Sp. Z o.o •  
Plac Andersa 7, 61-894 Poznan • Poland

---

KoolTrade Ltd • Unit 3, Orbital Way  
Denton, Manchester • United Kingdom M34 3QA

Bichos Atrevidos S.L.U. • CIF:B82998949  
Infante Don Luis 18, 28660 Boadilla-Madrid • Spain  
Tel. (+34) 91 485 5550

---

Kidscom SA • 71m Millerou str.  
10436 Athens • Greece

---

Eleven Srl • Viale della navigazione interna 87/A  
35027 Noventa Padovana • PD • Italy

---

Pro Support Scandinavia AB • Fransgustavsgatan 2  
253 33 Vellinge • Sweden

---

Euro-Trade Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Sp. K  
ul. Łokietka 155 • 31-263 Kraków • Poland

---

Euro-Trade Office, School & Baby Corporation  
Čs. armády 360 • 735 51 Bohumín-Pudlov • Czech Republic

---

Euro-Trade Office, School & Baby Corporation  
Dolné Rudiny 8363/5 • 010 01 Žilina • Slovakia

---

Naslednik Ltd • RUSSIA 346880 • Rostovskaya region •  
Bataisk city • Maksima Gorkogo street 360-16